Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zahraničné veci

2025/2256(INI)

12.3.2026

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 402

Návrh správy
Nacho Sánchez Amor
(PE781.407v01-00)

k správe Komisie o Turecku za rok 2025
(2025/2256(INI))

Pozmeňujúci návrh 1
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 3 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nedávno prijatú správu o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/1348, pokiaľ ide o vytvorenie zoznamu bezpečných krajín pôvodu na úrovni Únie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 4 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 12. februára 2026 o cielenom vyhostení zahraničných novinárov a kresťanov v Turecku pod zámienkou národnej bezpečnosti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na rokovací rámec EÚ pre Turecko z 3. októbra 2005,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Mieke Andriese

Návrh uznesenia
Citácia 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na vyhlásenie, ktoré vydalo Európske spoločenstvo a jeho členské štáty 21. septembra 2005 v nadväznosti na vyhlásenie Turecka pri podpise dodatkového protokolu k Ankarskej dohode 29. júla 2005,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Citácia 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na vyhlásenie, ktoré vydalo Európske spoločenstvo a jeho členské štáty 21. septembra 2005 v nadväznosti na vyhlásenie Turecka pri podpise dodatkového protokolu k Ankarskej dohode 29. júla 2005,	– so zreteľom na vyhlásenie, ktoré vydalo Európske spoločenstvo a jeho členské štáty 21. septembra 2005 v nadväznosti na vyhlásenie Turecka pri podpise dodatkového protokolu k Ankarskej dohode 29. júla 2005 ***vrátane ustanovenia o tom, že uznanie všetkých členských štátov je nevyhnutnou súčasťou rokovaní, ako aj úplné vykonávanie dodatkového protokolu k Ankarskej dohode voči všetkým členským štátom, a to odstránením všetkých prekážok voľného pohybu tovaru vrátane obmedzení týkajúcich sa dopravných prostriedkov, a to bez predsudkov či diskriminácie***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Citácia 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na vyhlásenie, ktoré vydalo Európske spoločenstvo a jeho členské štáty 21. septembra 2005 v nadväznosti na vyhlásenie Turecka pri podpise dodatkového protokolu k Ankarskej dohode 29. júla 2005,	– so zreteľom na vyhlásenie, ktoré vydalo Európske spoločenstvo a jeho členské štáty 21. septembra 2005 v nadväznosti na vyhlásenie Turecka pri podpise dodatkového protokolu k Ankarskej dohode 29. júla 2005 ***vrátane ustanovenia o tom, že uznanie všetkých členských štátov je nevyhnutnou súčasťou rokovaní, ako aj odstránenie všetkých prekážok voľného pohybu tovaru, a to bez predsudkov či diskriminácie***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 8 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na spoločnú pozíciu Rady 2008/944/SZBP o vývoze zbraní, ktoré možno použiť na vnútornú represiu a agresiu voči tretím krajinám,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 8 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nariadenie (EÚ) 2022/2560 o zahraničných subvenciách,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na závery Rady o rozšírení zo 16. decembra 2025, 17. decembra 2024 a z 12. decembra 2023,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Λουκάς Φουρλάς, Emmanouil Kefalogiannis, Μιχάλης Χατζηπαντέλα, Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Citácia 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na závery Rady o rozšírení zo ***16. decembra 2025,*** 17. decembra 2024 a z 12. decembra 2023,	– so zreteľom na závery Rady o rozšírení zo 17. decembra 2024 a z 12. decembra 2023 ***a na závery predsedníctva o rozšírení zo 16. decembra 2025***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Citácia 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na závery Rady o rozšírení zo 16. decembra 2025**,** 17. decembra 2024 a z 12. decembra 2023,	– so zreteľom na závery ***predsedníctva*** Rady o rozšírení zo 16. decembra 2025 ***a na závery Rady*** zo 17. decembra 2024 a z 12. decembra 2023,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 9 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Chartu Organizácie Spojených národov, medzinárodné právo a Chartu základných práv Európskej únie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Citácia 9 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na závery Rady z rokov 2018, 2019, 2021 a 2022 o tom, že prístupové rokovania sa v podstate zastavili, nie je možné zvážiť otvorenie ani uzavretie žiadnych ďalších kapitol a nepočíta sa so žiadnym ďalším úsilím o modernizáciu colnej únie medzi EÚ a Tureckom,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Citácia 9 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien a na Istanbulský dohovor,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 9 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rozhodnutie Rady 2001/931/SZBP o európskom zozname teroristických organizácií,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 9 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom najmä na rozsudok Európskeho súdu pre ľudské práva (ESĽP) z 10. mája 2001,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17

Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Citácia 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na ***medzinárodní*** morské právo a ***Dohovor*** Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS),	– so zreteľom na ***medzinárodné*** morské právo***,*** a ***ako sa uvádza v Dohovore*** Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Citácia 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na ***medzinárodní*** morské právo ***a Dohovor*** Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS),	– so zreteľom na ***medzinárodné*** morské právo***, ako sa uvádza v Dohovore*** Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 10 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rámec reštriktívnych opatrení, ktorý EÚ zaviedla 11. novembra 2019 v reakcii na nezákonné vrtné činnosti Turecka vo východnom Stredozemí, ako bol naposledy obnovený rozhodnutím Rady (SZBP) 2025/2395 z 24. novembra 2025, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2019/1894 o

reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Loucas Fourlas, Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Citácia 10 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rámec reštriktívnych opatrení, ktorý EÚ zaviedla 11. novembra 2019 v reakcii na nezákonné vrtné činnosti Turecka vo východnom Stredozemí, ako bol naposledy obnovený rozhodnutím Rady (SZBP) 2025/2395 z 24. novembra 2025, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2019/1894 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Danilo Della Valle, Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Citácia 10 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na medzinárodné morské právo a Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS), ktorým sa stanovuje právny rámec upravujúci morské zóny a zvrchované práva pobrežných štátov,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Danilo Della Valle, Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Citácia 10 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 2 ods. 4 Charty Organizácie Spojených národov, ktorá zakazuje hrozbu a použitie sily v medzinárodných vzťahoch,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Citácia 10 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rámec reštriktívnych opatrení, ktorý EÚ zaviedla 11. novembra 2019 v reakcii na nezákonné vrtné činnosti Turecka vo východnom Stredozemí, ako bol naposledy obnovený rozhodnutím Rady (SZBP) 2025/2395 z 24. novembra 2025, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2019/1894 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na oznámenie Komisie zo 4. novembra 2025 s názvom Oznámenie o politike rozširovania EÚ za rok 2025 (COM(2025)0690) a na sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie s názvom Správa o Turecku za rok 2025 (SWD(***2024***)0756),	– so zreteľom na oznámenie Komisie zo 4. novembra 2025 s názvom Oznámenie o politike rozširovania EÚ za rok 2025 (COM(2025)0690) a na sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie s názvom Správa o Turecku za rok 2025 (SWD(***2025***)0756),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Citácia 11 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rámec reštriktívnych opatrení, ktorý EÚ zaviedla 11. novembra 2019 v reakcii na nezákonné vrtné činnosti Turecka vo východnom Stredozemí, ako bol naposledy obnovený rozhodnutím Rady (SZBP) 2025/2396 z 24. novembra 2025, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2019/1894 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Citácia 11 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rámec reštriktívnych opatrení, ktorý EÚ stanovila 11. novembra 2019 v reakcii na

nezákonné vrtné činnosti Turecka vo východnom Stredozemí, ako bol naposledy obnovený rozhodnutím Rady (SZBP) 2025/2396 z 24. novembra 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 13 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na odporúčania finančnej akčnej skupiny (FATF) a rámec vzájomného hodnotenia FATF v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 13 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na smernicu (EÚ) 2015/849 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu (smernica o boji proti praniu špinavých peňazí), zmenenú smernicou (EÚ) 2018/843,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Citácia 14 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Európskeho výboru regiónov z 3. apríla 2025 o zatýkaní tureckých primátorov a starostov a útoku na miestnu demokraciu v Turecku (COR 2025/01118),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 14 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na výročnú správu Európskeho súdu pre ľudské práva, 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Citácia 14 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho výboru regiónov z 5. marca 2026 k balíku týkajúcemu sa rozširovania – západný Balkán a Turecko (COR 2026/xxxxx),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Citácia 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na základné zásady medzinárodného práva a Chartu ***OOSN***, dohody na vysokej úrovni medzi vedúcimi predstaviteľmi oboch komunít na Cypre z rokov 1977 a 1979 a príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN o Cypre vrátane rezolúcie č. 186 (1964) zo 4. marca 1964, ktorá potvrdzuje zvrchovanosť Cyperskej republiky, ***rezolúcie*** č. 550 (1984) z 11. mája 1984 o secesionistických akciách na Cypre, rezolúcie č. 789 (1992) z 25. novembra 1992 ***a rezolúcie č. 2537 (2020) z 28. júla 2020*** o mierových silách OSN na Cypre (UNFICYP),	– so zreteľom na základné zásady medzinárodného práva a Chartu ***OSN***, dohody na vysokej úrovni medzi vedúcimi predstaviteľmi oboch komunít na Cypre z rokov 1977 a 1979 a príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN o Cypre vrátane rezolúcie č. 186 (1964) zo 4. marca 1964, ktorá potvrdzuje zvrchovanosť Cyperskej republiky, ***rezolúcií č. 541 (1983) a*** č. 550 (1984) z 11. mája 1984 o secesionistických akciách na Cypre, rezolúcie č. 789 (1992) z 25. novembra 1992***, na vyhlásenie predsedníctva Bezpečnostnej rady OSN z 23. júla 2021 o Varoši, vyhlásenie predsedníctva Bezpečnostnej rady OSN a uznesenia Bezpečnostnej rady OSN*** o mierových silách OSN na Cypre (UNFICYP),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Citácia 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na základné zásady medzinárodného práva a Chartu ***OOSN***, dohody na vysokej úrovni medzi vedúcimi predstaviteľmi oboch komunít na Cypre z rokov 1977 a 1979 a príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN o Cypre vrátane rezolúcie č. 186 (1964) zo 4. marca 1964, ktorá potvrdzuje zvrchovanosť Cyperskej republiky, rezolúcie č. 550 (1984) z 11. mája 1984 o secesionistických akciách na	– so zreteľom na základné zásady medzinárodného práva a Chartu ***OSN***, dohody na vysokej úrovni medzi vedúcimi predstaviteľmi oboch komunít na Cypre z rokov 1977 a 1979 a príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN o Cypre vrátane rezolúcie č. 186 (1964) zo 4. marca 1964, ktorá potvrdzuje zvrchovanosť Cyperskej republiky, rezolúcie č. 550 (1984) z 11. mája 1984 o secesionistických akciách na

Cypre, rezolúcie č. 789 (1992) z 25. novembra 1992 a rezolúcie č. 2537 (2020) z 28. júla 2020 o mierových silách OSN na Cypre (UNFICYP),	Cypre, rezolúcie č. 789 (1992) z 25. novembra 1992 a rezolúcie č. 2537 (2020) z 28. júla 2020 o mierových silách OSN na Cypre (UNFICYP)***, predĺženej rezolúciou č. 2815 (2026) do 31. januára 2027***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Citácia 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na základné zásady medzinárodného práva a Chartu ***OOSN***, dohody na vysokej úrovni medzi vedúcimi predstaviteľmi oboch komunít na Cypre z rokov 1977 a 1979 a príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN o Cypre vrátane rezolúcie č. 186 (1964) zo 4. marca 1964, ktorá potvrdzuje zvrchovanosť Cyperskej republiky, rezolúcie č. 550 (1984) z 11. mája 1984 o secesionistických akciách na Cypre, rezolúcie č. 789 (1992) z 25. novembra 1992 a rezolúcie č. 2537 (2020) z 28. júla 2020 o mierových silách OSN na Cypre (UNFICYP),	– so zreteľom na základné zásady medzinárodného práva a Chartu ***OSN***, dohody na vysokej úrovni medzi vedúcimi predstaviteľmi oboch komunít na Cypre z rokov 1977 a 1979 a príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN o Cypre vrátane rezolúcie č. 186 (1964) zo 4. marca 1964, ktorá potvrdzuje zvrchovanosť Cyperskej republiky, rezolúcie č. 550 (1984) z 11. mája 1984 o secesionistických akciách na Cypre, rezolúcie č. 789 (1992) z 25. novembra 1992 a rezolúcie č. 2537 (2020) z 28. júla 2020***, a rezolúcie č. 2815 (2026) z 30. januára 2026*** o mierových silách OSN na Cypre (UNFICYP),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Citácia 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na základné zásady medzinárodného práva a Chartu ***OOSN***, dohody na vysokej úrovni medzi vedúcimi	– so zreteľom na základné zásady medzinárodného práva a Chartu ***OSN***, dohody na vysokej úrovni medzi vedúcimi

predstaviteľmi oboch komunít na Cypre z rokov 1977 a 1979 a príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN o Cypre vrátane rezolúcie č. 186 (1964) zo 4. marca 1964, ktorá potvrdzuje zvrchovanosť Cyperskej republiky, rezolúcie č. 550 (1984) z 11. mája 1984 o secesionistických akciách na Cypre, rezolúcie č. 789 (1992) z 25. novembra 1992 a rezolúcie č. 2537 (2020) z 28. júla 2020 o mierových silách OSN na Cypre (UNFICYP),	predstaviteľmi oboch komunít na Cypre z rokov 1977 a 1979 a príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN o Cypre vrátane rezolúcie č. 186 (1964) zo 4. marca 1964, ktorá potvrdzuje zvrchovanosť Cyperskej republiky, rezolúcie č. 550 (1984) z 11. mája 1984 o secesionistických akciách na Cypre, rezolúcie č. 789 (1992) z 25. novembra 1992 a rezolúcie č. 2537 (2020) z 28. júla 2020***, a rezolúcie č. 2815 (2026) z 30. januára 2026*** o mierových silách OSN na Cypre (UNFICYP),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Citácia 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na základné zásady medzinárodného práva a Chartu ***OOSN***, dohody na vysokej úrovni medzi vedúcimi predstaviteľmi oboch komunít na Cypre z rokov 1977 a 1979 a príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN o Cypre vrátane rezolúcie č. 186 (1964) zo 4. marca 1964, ktorá potvrdzuje zvrchovanosť Cyperskej republiky, ***rezolúcie*** č. 550 (1984) z 11. mája 1984 o secesionistických akciách na Cypre, rezolúcie č. 789 (1992) z 25. novembra 1992 ***a rezolúcie č. 2537 (2020) z 28. júla 2020*** o mierových silách OSN na Cypre (UNFICYP),	– so zreteľom na základné zásady medzinárodného práva a Chartu ***OSN***, dohody na vysokej úrovni medzi vedúcimi predstaviteľmi oboch komunít na Cypre z rokov 1977 a 1979 a príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN o Cypre vrátane rezolúcie č. 186 (1964) zo 4. marca 1964, ktorá potvrdzuje zvrchovanosť Cyperskej republiky, ***rezolúcií č. 541 (1983) a*** č. 550 (1984) z 11. mája 1984 o secesionistických akciách na Cypre, rezolúcie č. 789 (1992) z 25. novembra 1992***, na vyhlásenie predsedníctva Bezpečnostnej rady OSN z 23. júla 2021 o Varoši, vyhlásenie predsedníctva Bezpečnostnej rady OSN a uznesenia Bezpečnostnej rady OSN*** o mierových silách OSN na Cypre (UNFICYP),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37

Danilo Della Valle, Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Citácia 15 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rezolúciu prijatú Veľkým národným zhromaždením Turecka v roku 1995, ktorá hrozí casus belli proti Grécku, ak by uplatnilo svoje zvrchované právo podľa medzinárodného práva rozšíriť svoje teritoriálne vody,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Citácia 15 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 26. novembra 2020 (2020/2844(RSP)), v ktorom odsudzuje jednostranné opatrenia prijaté Tureckom vo Varoši, ktoré sú v rozpore s rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Citácia 15 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor o právnom postavení utečencov z 28. júla 1951 (Ženevský dohovor) a na Protokol týkajúci sa právneho postavenia

utečencov z 31. januára 1967,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Citácia 15 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 26. novembra 2020 (2020/2844(RSP)), v ktorom odsudzuje jednostranné opatrenia prijaté Tureckom vo Varoši, ktoré sú v rozpore s rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Citácia 15 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 11. septembra 2025 o zadržiavaní občanov EÚ v okupovaných oblastiach Cypru,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Citácia 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na článok 46 Európskeho dohovoru o ľudských právach (EDĽP), v ktorom sa uvádza, že zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať konečný rozsudok Európskeho súdu pre ľudské práva (ESĽP) vo všetkých konaniach, ktorých sú účastníkmi, a na z neho vyplývajúcu povinnosť Turecka vykonávať všetky rozsudky Európskeho súdu pre ľudské práva,	– so zreteľom na článok 46 Európskeho dohovoru o ľudských právach (EDĽP), v ktorom sa uvádza, že zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať konečný rozsudok Európskeho súdu pre ľudské práva (ESĽP) vo všetkých konaniach, ktorých sú účastníkmi, a na z neho vyplývajúcu povinnosť Turecka vykonávať všetky rozsudky Európskeho súdu pre ľudské práva, ***ako aj všetkých európskych súdov,***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Citácia 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na príslušné uznesenia Výboru ministrov Rady Európy,	– so zreteľom na príslušné uznesenia Výboru ministrov Rady Európy ***vrátane predbežného uznesenia zo 16. septembra 2021 o výkone rozsudku Európskeho súdu pre ľudské práva vo veci Cyprus/Turecko***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Citácia 17 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rezolúciu Parlamentného zhromaždenia Rady Európy č. 2459 (2022) z 12. októbra 2022 s názvom Dodržiavanie povinností a

záväzkov Turecka,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Citácia 19 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na predbežné uznesenie z 2. decembra 2021 o výkone rozsudku Európskeho súdu pre ľudské práva vo veci Selahattin Demirtaş/Turecko (č. 2),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 20 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/825 zo 17. apríla 2023, ktorým sa rozširuje antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2020/1408 na dovoz odosielaný z Turecka,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Citácia 20 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom monitorovaciu správu za rok 2025 uverejnenú v rámci mechanizmu Media Freedom Rapid Response,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Citácia 20 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 12. februára 2026 o cielenom vyhostení zahraničných novinárov a kresťanov v Turecku pod zámienkou národnej bezpečnosti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 20 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu organizácie Freedom House o slobode vo svete za rok 2025,

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 50
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia

Citácia 20 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na index právneho štátu organizácie World Justice Project za rok 2025,

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 51
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Nathalie Loiseau, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Citácia 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na index vnímania korupcie organizácie Transparency International z roku ***2024***,	– so zreteľom na index vnímania korupcie organizácie Transparency International z roku ***2025***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Citácia 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na index vnímania korupcie organizácie Transparency International z roku ***2024***,	– so zreteľom na index vnímania korupcie organizácie Transparency International z roku ***2025***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Geadis Geadi

Návrh uznesenia

Citácia 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na index vnímania korupcie organizácie Transparency International z roku ***2024***,	– so zreteľom na index vnímania korupcie organizácie Transparency International z roku ***2025***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Citácia 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na index vnímania korupcie organizácie Transparency International z roku ***2024***,	– so zreteľom na index vnímania korupcie organizácie Transparency International z roku ***2025***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na index vnímania korupcie organizácie Transparency International z roku ***2024***,	– so zreteľom na index vnímania korupcie organizácie Transparency International z roku ***2025***,

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 56
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Nathalie Loiseau, Malik Azmani

Návrh uznesenia

Citácia 21 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Svetového ekonomického fóra (SEF) o globálnych rodových rozdieloch v roku 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Citácia 22 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 11. septembra 2025 o zadržiavaní občanov EÚ v okupovaných oblastiach Cypru,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Citácia 23 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 15. apríla 2015 o 100. výročí genocídy Arménov,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia

Citácia 24 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 12. februára 2026 o cielenom vyhostení zahraničných novinárov a kresťanov v Turecku pod zámienkou národnej bezpečnosti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 24 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. marca 2026 o stratégii rozširovania EÚ,

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 61
Mieke Andriese

Návrh uznesenia
Citácia 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 29. februára 2024 o prehĺbení integrácie EÚ s ohľadom na budúce rozšírenie[2],	***vypúšťa sa***
[2] Ú. v. EÚ C, C/2024/6746, 26.11.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6746/oj.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Citácia 25 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 15. apríla 2015 o 100. výročí genocídy Arménov,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Citácia 25 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. marca 2026 o stratégii rozširovania EÚ,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Citácia 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenia o Cypre,	– so zreteľom na svoje uznesenia o Cypre ***a na pokračujúcu nezákonnú okupáciu 37 % územia Cyperskej republiky, ktorá je členským štátom Európskej únie, zo strany Turecka***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Citácia 26 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rozsudok Európskeho súdu pre ľudské práva z 18. decembra 1996 vo veci Titina Loizidou/Turecko (15318/89),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 26 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na protokol č. 10 k Zmluve o pristúpení Cyperskej republiky k Európskej únii,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh uznesenia
Citácia 27 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 15. apríla 2015 o 100. výročí genocídy Arménov, P8_TA(2015)0094,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Christophe Gomart, Loránt Vincze, Massimiliano Salini, Matej Tonin

Návrh uznesenia
Citácia 28 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu prijaté 12. februára 2026, ktorým sa dôrazne odsudzuje cielené vyhosťovanie zahraničných novinárov a zahraničných kresťanov z Turecka,

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 69
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Citácia 28 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na bielu knihu o európskej obrane, ktorú prijal Európsky parlament 11. marca 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius, Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády, hoci z	A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ***, hoci je proces už mnoho rokov oprávnene pozastavený v dôsledku úpadku***

hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje;	***demokracie a narúšania právneho štátu v krajine,*** a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády, hoci z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje; ***zdôrazňuje, že tieto problémy nespôsobila Európska únia;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády, hoci z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje;	A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády, hoci z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje; ***keďže geografické a historické skutočnosti, ako ani kultúrne a náboženské rozdiely medzi Tureckom a európskymi krajinami nie sú zlučiteľné s pristúpením Turecka k Únii;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 72
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády, hoci z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje;	A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády, hoci z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje; ***keďže Turecko musí***

dôveryhodne preukázať svoj záväzok nadviazať užšie vzťahy a zosúladiť sa s Európskou úniou, aby oživilo svoju európsku perspektívu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Turecko ***je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády, hoci z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje***;	A. keďže Turecko ***nie je európsky štát, a preto sa nikdy nestane členským štátom EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže ***Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a*** členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným ***politickým*** cieľom tureckej vlády, ***hoci z hľadiska hodnôt a záujmov sa od*** EÚ ***čoraz viac vzďaľuje***;	A. keďže ***napriek tomu, že*** členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným ***oficiálnym*** cieľom tureckej vlády, ***miliardy eur predvstupovej pomoci EÚ nedokázali priblížiť Turecko k EÚ; keďže finančná a technická spolupráca medzi Tureckom a*** EÚ ***zostáva funkčná a v operačnom režime***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády***, hoci z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje***;	A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády***, hoci z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje***;	A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Turecko je ***naďalej*** kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným	A. keďže Turecko je kandidátom na pristúpenie k EÚ ***od roku 1999*** a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným

politickým cieľom tureckej vlády, hoci z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje;	politickým cieľom tureckej vlády, hoci z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje ***a požiadavky na členstvo teda nie sú splnené***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 78
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády, hoci z hľadiska hodnôt a ***záujmov*** sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje;	A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády, hoci z hľadiska hodnôt a ***zásad*** sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády, ***hoci*** z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje;	A. keďže Turecko je naďalej kandidátom na pristúpenie k EÚ a členstvo v EÚ zostáva opakovane deklarovaným politickým cieľom tureckej vlády, ***ale*** z hľadiska hodnôt a záujmov sa od EÚ čoraz viac vzďaľuje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže sa očakáva, že každá pristupujúca krajina bude rešpektovať demokratické hodnoty, zásady právneho štátu a ľudské práva a bude dodržiavať právo EÚ; keďže Turecko musí dôveryhodne preukázať svoj záväzok nadviazať užšie vzťahy a zosúladiť sa s Európskou úniou, aby oživilo svoju európsku perspektívu; keďže sa pri kandidátskej krajine predpokladá ochota postupne pristupovať k EÚ a zosúlaďovať sa s ňou vo všetkých aspektoch vrátane hodnôt, záujmov, noriem a politík, okrem iného so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou, a dodržiavať kodanské kritériá, ako aj udržiavať dobré susedské vzťahy s EÚ a všetkými jej členskými štátmi bez diskriminácie; keďže napätie medzi EÚ a Tureckom v súvislosti so situáciou vo východnom Stredozemí sa zmiernilo, ale neskončilo; keďže Turecku bola opakovane adresovaná výzva, aby sa zdržalo všetkých krokov, ktoré narušujú zvrchovanosť a zvrchované práva všetkých členských štátov EÚ a sú v rozpore s medzinárodným právom a právom EÚ, a to vrátane agresívnej rétoriky voči členským štátom EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže úplné dodržiavanie

demokratických zásad, zásad právneho štátu a základných práv je pre každú krajinu, ktorá sa usiluje o pristúpenie k EÚ, nevyhnutným predpokladom, o ktorom nemožno diskutovať; keďže sa očakáva, že každá pristupujúca krajina preukáže tento záväzok konkrétnym vykonávaním a plným dodržiavaním práva a politík EÚ, trvalým zosúladením sa s politikami a cieľmi Únie a dôveryhodným plnením kodanských kritérií vrátane zahraničnej a bezpečnostnej politiky EÚ, ktorá zahŕňa aj sankčný režim EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže sa očakáva, že každá pristupujúca krajina bude rešpektovať demokratické hodnoty, zásady právneho štátu a ľudské práva a bude dodržiavať právo EÚ; keďže Turecko musí dôveryhodne preukázať svoj záväzok v tomto smere a usilovať sa o dobré susedské vzťahy so všetkými členskými štátmi EÚ bez diskriminácie a udržiavať ich; keďže sa pri kandidátskej krajine predpokladá rešpektovanie a dodržiavanie všetkých kodanských kritérií, ako aj hodnôt EÚ zakotvených v článku 2 Zmluvy o EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83

Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže prístupové rokovania Turecka s EÚ sú od roku 2018 v podstate pozastavené v dôsledku zhoršenia situácie v oblasti právneho štátu, úpadku demokracie, obmedzovania nezávislosti súdnictva, slobody prejavu a základných práv, nevyriešeného cyperského problému, nezákonných akcií vo východnom Stredozemí a vo výhradnej hospodárskej zóne Cypru, ako aj hrozieb vojny (casus belli) voči Grécku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže Turecko dostalo viac ako 10 miliárd EUR z finančných prostriedkov predvstupovej pomoci (IPA) a bolo naň vyčlenených 12,3 miliardy EUR na riadenie migrácie a humanitárnu pomoc na obdobie do roku 2027; keďže celková suma priamej podpory EÚ Turecku vrátane programov v oblasti vzdelávania a občianskej spoločnosti do roku 2027 prekročí 24 miliárd EUR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže dodržiavanie kodanských kritérií vrátane potreby, aby všetky kandidátske krajiny udržiavali dobré susedské vzťahy s EÚ a so všetkými jej členskými štátmi bez diskriminácie, je nevyhnutnou súčasťou procesu pristúpenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže sa očakáva, že každá pristupujúca krajina bude rešpektovať demokratické hodnoty, zásady právneho štátu a ľudské práva a bude dodržiavať právo EÚ; keďže sa pri kandidátskej krajine predpokladá ochota postupne pristupovať k acquis EÚ a zosúlaďovať sa s ním vo všetkých aspektoch vrátane hodnôt, záujmov, noriem a politík, dodržiavať kodanské kritériá, zosúladiť sa s politikami a cieľmi EÚ a udržiavať dobré susedské vzťahy s EÚ a všetkými jej členskými štátmi bez diskriminácie; keďže z analýzy správ EÚ za posledné roky vyplýva, že Turecko je od hodnôt EÚ a normatívneho rámca naďalej veľmi vzdialené, pričom táto vzdialenosť v skutočnosti ešte rastie v základných oblastiach, ako sú dodržiavanie medzinárodného práva, zásad právneho štátu, ľudských práv, osobných slobôd, občianskych práv a slobody prejavu, ako aj dobré susedské vzťahy a regionálna spolupráca; keďže Turecku bola

opakovane adresovaná výzva, aby sa zdržalo všetkých krokov, ktoré narušujú zvrchovanosť a zvrchované práva všetkých členských štátov EÚ a sú v rozpore s medzinárodným právom a právom EÚ, a to vrátane agresívnej rétoriky voči členským štátom EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže prístupové rokovania s EÚ sú od roku 2018 v podstate pozastavené v dôsledku zhoršenia v oblasti právneho štátu a demokracie v Turecku a vzhľadom na napäté bilaterálne vzťahy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže Turecko naďalej odmietalo uznať Cyperskú republiku a spolupracovať s ňou a ešte musí splniť svoje záväzky uvedené vo vyhlásení Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov z 21. septembra 2005 a vo všetkých príslušných záveroch Rady, pokiaľ ide o úplné a nediskriminačné vykonávanie dodatkového protokolu k dohode o pridružení a odstránenie všetkých prekážok voľného pohybu tovaru

vrátane obmedzení priamych dopravných spojení s Cyperskou republikou; keďže Turecko naďalej vetovalo žiadosti Cyperskej republiky o pripojenie sa k viacerým medzinárodným organizáciám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže v roku 2025 sa výrazne zintenzívnilo narušovanie vzdušného priestoru EÚ zo strany Turecka, a to aj ozbrojenými vojenskými lietadlami, ako aj pobrežných vôd vo východnom Stredozemí a v Egejskom mori;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže Turecko naďalej odmietalo uznať Cyperskú republiku a spolupracovať s ňou a ešte musí splniť svoje záväzky uvedené vo vyhlásení Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov z 21. septembra 2005 a vo všetkých príslušných záveroch Rady, pokiaľ ide o úplné a nediskriminačné vykonávanie dodatkového protokolu k dohode o pridružení a odstránenie všetkých prekážok voľného pohybu tovaru vrátane obmedzení priamych dopravných

spojení s Cyperskou republikou; keďže Turecko naďalej vetovalo žiadosti Cyperskej republiky o pripojenie sa k viacerým medzinárodným organizáciám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže Turecku bola opakovane adresovaná výzva, aby sa zdržalo všetkých krokov, ktoré narušujú zvrchovanosť a zvrchované práva všetkých členských štátov EÚ a sú v rozpore s medzinárodným právom a právom EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ac. keďže Turecku bola opakovane adresovaná výzva, aby sa zdržalo všetkých krokov, ktoré narušujú zvrchovanosť a zvrchované práva všetkých členských štátov EÚ a sú v rozpore s medzinárodným právom a právom EÚ, no napriek tomu v týchto krokoch pokračuje, a to aj tým, že bráni realizácii prepojenia Great Sea Interconnector, ktoré je od roku 2013 projektom spoločného záujmu EÚ a jednou z iniciatív Energetické

diaľnice uvedených v balíku opatrení pre európske elektrizačné sústavy, a to provokáciami a hrozbami dokonca aj vo výhradnej hospodárskej zóne Grécka;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ac. keďže Turecko naďalej odmietalo rámec dohodnutý v OSN, neustále sa zasadzovalo za dvojštátne riešenie situácie na Cypre a presadzovalo zlepšenie medzinárodného štatútu separatistického subjektu v okupovanej oblasti Cypru v rozpore s príslušnými rezolúciami BR OSN; keďže Turecko neukončilo svoje jednostranné opatrenia vo Varoši, ale naďalej v nich pokračuje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ac. keďže Turecko by sa malo zdržať akýchkoľvek provokácií voči členským štátom EÚ, malo by znormalizovať svoje vzťahy so všetkými členskými štátmi EÚ, zabezpečiť úplné a nediskriminačné vykonávanie záväzkov vyplývajúcich z rokovacieho rámca z roku 2005 a

dodatkového protokolu k dohode o pridružení a udržiavať dobré susedské vzťahy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ac. keďže Turecko naďalej odmietalo rámec dohodnutý v OSN, neustále sa zasadzovalo za dvojštátne riešenie situácie na Cypre a presadzovalo zlepšenie medzinárodného štatútu separatistického subjektu v okupovanej oblasti Cypru v rozpore s príslušnými rezolúciami BR OSN; keďže Turecko neukončilo svoje jednostranné opatrenia vo Varoši, ale naďalej v nich pokračuje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad;	B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad; ***keďže sa pri kandidátskej krajine predpokladá ochota postupne pristupovať k EÚ a zosúlaďovať sa s ňou vo všetkých***

aspektoch vrátane hodnôt, záujmov, noriem a politík, okrem iného so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou, a dodržiavať kodanské kritériá, ako aj udržiavať dobré susedské vzťahy s EÚ a všetkými jej členskými štátmi bez diskriminácie; keďže napätie medzi EÚ a Tureckom v súvislosti so situáciou vo východnom Stredozemí sa zmiernilo, ale neskončilo; keďže Turecku bola opakovane adresovaná výzva, aby sa zdržalo všetkých krokov, ktoré narušujú zvrchovanosť a zvrchované práva všetkých členských štátov EÚ a sú v rozpore s medzinárodným právom a právom EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad;	B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad; ***keďže sa pri kandidátskej krajine okrem iného predpokladá, že sa zosúladí so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, že bude dodržiavať kodanské kritériá, udržiavať dobré susedské vzťahy so všetkými členskými štátmi a že sa zdrží akýchkoľvek krokov, ktoré narušujú zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ alebo ktoré sú v rozpore s medzinárodným právom a právom EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad;	B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad***, hoci od roku 2014 do roku 2020 bolo z finančných prostriedkov IPA vyčlenených 3,5 miliardy EUR na demokraciu, dobrú správu vecí verejných a ľudské práva***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad;	B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad; ***keďže prístupové rokovania s Tureckom sú od roku 2018 v podstate pozastavené;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100

Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad;	B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv ***v porovnaní s predchádzajúcim vykazovaným obdobím v roku 2024*** a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad;	B. keďže Komisia vo svojej najnovšej správe o pokroku za rok 2025 v Turecku opäť identifikovala závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv a nastolila otázky o dodržiavaní základných demokratických zásad***, ako aj nedodržiavaní medzinárodného práva a nerešpektovaní dobrých susedských vzťahov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže závažný úpadok demokracie, ktorý bol zaznamenaný v Turecku, je sprevádzaný širokým a reštriktívnym uplatňovaním právnych predpisov v oblasti boja proti terorizmu a s nimi súvisiacich bezpečnostných opatrení; keďže to prispieva k príliš širokému výkladu právnych ustanovení týkajúcich sa boja proti terorizmu, čo má vplyv na politický pluralizmus a občiansky priestor, a to vo forme trestných vyšetrovaní, trestných stíhaní a v iných formách nátlaku zameraných na obhajcov ľudských práv, právnikov, novinárov, príslušníkov menšín a ďalšie kritické hlasy; keďže takéto praktiky môžu ohroziť základné práva, právnu istotu a dôveru verejnosti v demokratické inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže medzinárodné monitorovacie orgány dokumentujú pretrvávajúce obavy týkajúce sa nenávistných prejavov, diskriminácie a prejavov spoločenského nepriateľstva namierených proti náboženským menšinám v Turecku vrátane kresťanských a židovských komunít; keďže takéto nenávistné prejavy sú prítomné v politických diskusiách a prejavoch a v niektorých častiach mediálneho prostredia, čo vedie k zvyšovaniu neistoty v týchto komunitách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže stav nezávislosti súdnictva je naďalej mimoriadne alarmujúci, a to aj napriek jedenástim balíkom reforiem súdnictva, ktoré turecká vláda schválila od roku 2019; keďže ústavný poriadok krajiny je ohrozený, lebo autoritu ústavného súdu oslabujú súdy nižších stupňov, ktoré odmietajú vykonávať jeho rozhodnutia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže v rebríčku slobody tlače organizácie Reportéri bez hraníc za rok 2025 sa Turecko umiestnilo na 159. mieste zo 180 krajín, čo zdôrazňuje skutočnosť, že patrí medzi najhoršie krajiny na svete z hľadiska dodržiavania slobody tlače;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 106
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže Parlament opakovane vyzval na dôrazné využívanie globálneho sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv („EU Magnitsky Act“) na zabezpečenie zodpovednosti za závažné porušovanie a poškodzovanie ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Marion Maréchal, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bb. keďže prejavy nepriateľstva voči Grékom v Turecku sa premietajú do postupného miznutia gréckeho kultúrneho a historického dedičstva a do útokov na novinárov, vedcov a aktivistov, ktorí obhajujú historickú pravdu, práva menšín alebo grécku kultúrnu pamäť; keďže jednotlivci ako Uzay Bulut, Yiannis Vasilis Yaylalı, Osman Kavala a zosnulý Hrant Dink čelili za svoje názory prenasledovaniu alebo zastrašovaniu a grécky novinár Nikos Aslanidis má z dôvodu helenofóbie zakázaný vstup do Turecka; keďže tieto prípady potvrdzujú systematické prenasledovanie rozmanitosti a slobody prejavu v Turecku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108

Geadis Geadi, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bb. keďže ministerstvo spravodlivosti Spojených štátov amerických obvinilo tureckú štátnu banku Halkbank v súvislosti s údajnou schémou v hodnote niekoľkých miliárd dolárov, ktorej cieľom bolo vyhnúť sa sankciám USA voči Iránu a ktorá zahŕňala podvody a praktiky súvisiace s praním špinavých peňazí; keďže v posledných rokoch v USA pokračovali súdne konania v tejto veci, čo vyvoláva pretrvávajúce obavy týkajúce sa úsilia Turecka zabrániť tomu, aby sa jeho finančný sektor zneužíval na obchádzanie sankcií a nezákonné financovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bb. keďže podľa správy organizácie Freedom House o slobode vo svete za rok 2025 získalo Turecko celkovo 33/100 bodov, čo znamená zlú situáciu v oblasti dodržiavania politických práv a občianskych slobôd; keďže Turecko je jednou z desiatich krajín, v ktorých za posledné desaťročie došlo k najväčšiemu oslabeniu slobôd;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 110
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bb. keďže pred zákonom sa zjavne uplatňuje dvojaký meter, o čom svedčí veľmi rozdielne zaobchádzanie v podobných prípadoch, najmä v politických alebo verejne exponovaných súdnych konaniach, či v prípadoch súvisiacich s obvineniami z urážky štátnych predstaviteľov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bc. keďže antisemitizmus v Turecku naďalej predstavuje závažný a pretrvávajúci problém, pričom správy naznačujú, že antisemitské názory zastáva veľká časť obyvateľstva; keďže od teroristických útokov Hamásu zo 7. októbra 2023 došlo k výraznému zintenzívneniu antisemitskej rétoriky a incidentov vrátane vyvesovania nápisov „Židom vstup zakázaný“ v podnikoch, vandalizmu páchaného na synagógach v Istanbule a Izmire, obťažovania osôb oslavujúcich Chanuku v synagóge Neve Shalom, antisemitských demonštrácií pred židovskými inštitúciami, ako je židovská nemocnica Or-Ahayim, a verejných vystúpení reprodukujúcich antisemitské osočovanie; keďže antisemitské prejavy boli zaznamenané aj vo verejných

diskusiách, a to vrátane výrokov oslavujúcich Adolfa Hitlera a mediálnych naratívov zameraných na židovskú komunitu; keďže tento vývoj prispieva k vytváraniu atmosféry strachu v malej židovskej komunite v Turecku, ktorej počet členov sa odhaduje na 12 000 – 16 000, pričom mnohí z nich uvádzajú, že skrývajú svoju identitu alebo uvažujú o emigrácii; keďže tieto obavy sa objavujú na pozadí historických prípadov diskriminácie a násilia voči Židom v Turecku vrátane pogromov v Trácii v roku 1934, diskriminačnej dane z majetku (Varlık Vergisi) namierenej voči náboženským menšinám z roku 1942 a teroristických útokov na židovské inštitúcie, ako je synagóga Neve Shalom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bc. keďže v indexe vnímania korupcie za rok 2025, ktorý uverejnila organizácia Transparency International, sa Turecko umiestnilo na 124. mieste zo 182 krajín; keďže od roku 2013 sa Turecko prepadlo o 71 miest, čo znamená výrazný úpadok;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 113
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bd. keďže Turecko od roku 2023 prijalo otvorene konfrontačnú politiku voči Izraelu vrátane prerušenia diplomatických vzťahov, rozsiahleho obchodného embarga, uzatvorenia svojho vzdušného priestoru pre izraelské lietadlá a vetovania spolupráce NATO s Izraelom; keďže turecké vedenie často používa štvavú rétoriku, keď označuje Izrael za „teroristický štát“ a Hamás vykresľuje ako „oslobodzovacie hnutie“, čo sú postoje, ktoré sú v príkrom rozpore s politikou väčšiny spojencov NATO a ktoré vyvolávajú vážne obavy, pokiaľ ide o strategickú orientáciu Turecka;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bd. keďže v indexe právneho štátu organizácie World Justice Project za rok 2025 sa Turecko umiestnilo na 118. mieste zo 143 krajín;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 115
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Be. keďže v tureckých väzniciach živoria desaťtisíce politických väzňov

vrátane novinárov, opozičných politikov a kurdských aktivistov;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 116
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bf. keďže v posledných rokoch bolo z Turecka vyhostených najmenej 300 zahraničných kresťanských pastorov, misionárov a ich rodinných príslušníkov a bolo im znemožnené vrátiť sa do krajiny, pretože boli bez akéhokoľvek zdôvodnenia označení za bezpečnostnú hrozbu;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 117
Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže nedávne obdobie bolo poznačené vážnym zhoršením miestnej demokracie v Turecku;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže nedávne obdobie bolo poznačené vážnym zhoršením miestnej demokracie v Turecku;	C. keďže nedávne obdobie bolo poznačené vážnym zhoršením miestnej demokracie v Turecku ***v dôsledku súdnych rozhodnutí a vládneho nátlaku na opozičných starostov a obce***; ***keďže bolo zatknutých a odvolaných z funkcie celkovo 28 starostov z opozičných strán (18 z CHP a 10 z DEM); keďže v 11 prípadoch boli starostovia nahradení správcami vymenovanými vládou;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže nedávne obdobie bolo poznačené vážnym zhoršením miestnej demokracie v Turecku;	C. keďže nedávne obdobie bolo poznačené vážnym zhoršením miestnej demokracie v Turecku; ***keďže od roku 2016 bolo v Turecku zatknutých najmenej 65 demokraticky zvolených starostov, z toho približne 30 z DBP, 19 z HDP a 16 z CHP, čo vyvoláva vážne obavy zo systematického využívania súdnych opatrení proti voleným miestnym zástupcom a zo širšieho narúšania miestnej demokracie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže nedávne obdobie bolo poznačené vážnym zhoršením miestnej demokracie v Turecku;	C. keďže nedávne obdobie bolo poznačené vážnym zhoršením miestnej demokracie v Turecku; ***keďže Ekrem İmamoğlu, demokraticky zvolený starosta Istanbulu a významný predstaviteľ opozície, bol 19. marca 2025 zadržaný tureckou políciou a 23. marca 2025 formálne zatknutý a umiestnený do vyšetrovacej väzby na základe politicky motivovaných obvinení;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže nedávne obdobie bolo poznačené vážnym zhoršením ***miestnej*** demokracie v Turecku;	C. keďže nedávne obdobie bolo poznačené vážnym zhoršením demokracie v Turecku ***na miestnej, regionálnej a národnej úrovni***; ***keďže boli v Turecku odvolaní z funkcie mnohí demokraticky zvolení miestni starostovia po tom, ako opozičné strany dosiahli dobré výsledky v komunálnych voľbách;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 122
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže nedávne obdobie bolo poznačené vážnym zhoršením ***miestnej demokracie*** v Turecku;	C. keďže nedávne obdobie bolo poznačené vážnym zhoršením ***demokratických noriem a procesov*** v

Turecku ***na miestnej aj národnej úrovni***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže Turecko sa neustále radí medzi krajiny, v prípade ktorých sa najčastejšie zisťuje, že porušujú ľudské práva a základné slobody chránené Európskym dohovorom o ľudských právach; keďže Turecko má v súčasnosti najvyšší počet nevybavených sťažností na Európskom súde pre ľudské práva, pričom ide o viac ako 21 000 prípadov – čo predstavuje viac ako 35 % celkového zoznamu procesov súdu na začiatku roku 2025;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže starosta Istanbulu Ekrem İmamoğlu zostáva od marca 2025 vo väzení na základe vykonštruovaných obvinení, ktoré nesú znaky politického nátlaku, pričom dochádza k neskrývanému porušovaniu základných zásad trestného práva, ako je zásada individuálnej zodpovednosti; keďže sa to všeobecne považuje za pokus o politické odstránenie hlavného opozičného

kandidáta v nasledujúcich prezidentských voľbách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže Turecko systematicky zneužíva trestné právo a protiteroristické zákony na zásahy proti voleným činiteľom, opozičným politikom a obhajcom ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže podľa správy Platformy na zastavenie femicídy (Kadın Cinayetlerini Durduracağız Platformu, KCDP) bolo v roku 2025 zavraždených najmenej 294 žien, pričom iné zdroje uvádzajú až 420 žien; keďže v roku 2025 došlo v Turecku k rekordnému nárastu podozrivých úmrtí žien; keďže na úrovni OECD Turecko vyčnieva ako jedna z krajín najviac zasiahnutých násilím páchaným na ženách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže Veľkému národnému zhromaždeniu Turecka je v súčasnosti predložených približne 800 spisov so žiadosťou o zrušenie poslaneckej imunity súčasných poslancov; keďže prevažná časť z nich sa týka poslancov opozičných strán, najmä strán DEM a CHP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže Turecko je členom Rady Európy, a preto je viazané rozsudkami ESĽP;	D. keďže Turecko je členom Rady Európy, a preto je viazané rozsudkami ESĽP; ***keďže Turecko vytrvalo pokračuje v nevykonávaní zásadných rozsudkov ESĽP a v súčasnosti je predmetom historických konaní o nesplnení povinnosti, pričom ESĽP potvrdil neplnenie, čím sa Turecko stalo jedným z mála členov Rady Európy, voči ktorým sa vedie konanie o nesplnení povinnosti; keďže Turecko sa neustále radí medzi krajiny, v prípade ktorých sa najčastejšie zisťuje, že porušujú ľudské práva a základné slobody chránené Európskym dohovorom o ľudských právach; keďže ku koncu decembra 2025[1a] malo Turecko s 18 464 sťažnosťami najvyšší počet prebiehajúcich konaní na ESĽP, čo predstavuje 34,5 % celkového počtu prípadov 53 450 sťažností;***

[1a] Výročná správa, Európsky súd pre ľudské práva, 2025, https://www.echr.coe.int/documents/d/echr/annual-report-2025-eng.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže Turecko je členom Rady Európy, a preto je viazané rozsudkami ESĽP;	D. keďže Turecko je členom Rady Európy, a preto je viazané rozsudkami ESĽP; ***keďže Turecko v súčasnosti čelí historickým konaniam o nesplnení povinnosti, pretože neuplatňuje zásadné rozsudky ESĽP; keďže Turecko sa neustále radí medzi krajiny, v prípade ktorých sa najčastejšie zisťuje, že porušujú ľudské práva a základné slobody chránené Európskym dohovorom o ľudských právach; keďže v 66 zo 74 rozsudkov, ktoré súd vydal v roku 2025, konštatoval aspoň jedno porušenie Európskeho dohovoru o ľudských právach; keďže k januáru 2026 malo Turecko s 18 455 sťažnosťami najvyšší počet prebiehajúcich konaní na ESĽP;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Loucas Fourlas, Vangelis Meimarakis, Emmanouil Kefalogiannis, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže Turecko je členom Rady Európy, a preto je viazané rozsudkami ESĽP;	D. keďže Turecko je členom Rady Európy, a preto je ***právne*** viazané rozsudkami ESĽP; ***keďže Turecko v súčasnosti čelí historickým konaniam o nesplnení povinnosti, pretože neuplatňuje zásadné rozsudky ESĽP;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže zo svetového rebríčka slobody tlače za rok 2025 vyplýva ďalšie zhoršenie a Turecko sa umiestnilo na 159. mieste zo 180 krajín, pričom v správe sa zdôrazňuje, že v Turecku sa presadzuje autoritárske vládnutie, spochybňuje sa pluralita médií a používajú sa všetky možné prostriedky na oslabenie kritiky; keďže podľa správ organizácie Reportéri bez hraníc a správ o monitorovaní médií BIA bolo v roku 2025 uväznených 20 až 29 novinárov, traja ďalší boli celé mesiace držaní v domácom väzení a desiatky ďalších boli podrobené súdnej kontrole spôsobom, ktorým sa porušovala ich sloboda pohybu; keďže v tom istom období bolo zadržaných alebo násilne predvedených na výsluch políciou celkovo 58 novinárov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia

Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže Turecko je členom Rady Európy, a preto je viazané rozsudkami ESĽP;	D. keďže Turecko je členom Rady Európy, a preto je ***právne*** viazané rozsudkami ESĽP; ***keďže Turecko v súčasnosti čelí historickým konaniam o nesplnení povinnosti, pretože neuplatňuje zásadné rozsudky ESĽP;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen, Malika Sorel, Volker Schnurrbusch

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. pripomína spoločnú pozíciu Rady 2008/944/SZBP o kontrole vývozu zbraní a vyzýva členské štáty, aby v súvislosti s Tureckom prísne uplatňovali jej kritériá, a to najmä tie, ktoré sa týkajú dodržiavania ľudských práv, rizika, že vyvážané vybavenie môže byť použité na vnútornú represiu, a konania prijímajúcej krajiny, pokiaľ ide o medzinárodné právo a regionálnu stabilitu; zdôrazňuje, že vývoz by nemal byť povolený, ak existuje jasné riziko, že takéto vybavenie by mohlo prispieť k vnútornej represii alebo k destabilizačným opatreniam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Davor Ivo Stier

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže dôveryhodné správy poukazujú na využívanie administratívnych klasifikácií „národnej bezpečnosti“ vrátane bezpečnostných kódov na vyhosťovanie či odopieranie opätovného vstupu zahraničným kresťanom a zahraničným novinárom, často bez dostatočnej transparentnosti, prístupu k dôkazom či účinnému súdnemu prostriedku nápravy, čo vyvoláva obavy v súvislosti s dodržiavaním Európskeho dohovoru o ľudských právach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže umiestnenie Turecka v rebríčku slobody tlače za rok 2025 sa zhoršilo a Turecko kleslo na 159. miesto zo 180 krajín a je klasifikované ako „neslobodné“, pričom v správe sa zdôrazňuje, že v Turecku sa presadzuje autoritárske vládnutie, spochybňuje sa pluralita médií a používajú sa všetky možné prostriedky na oslabenie kritiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Loucas Fourlas, Vangelis Meimarakis, Emmanouil Kefalogiannis, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia

Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže organizácia Freedom House označila Turecko za „neslobodné“ a úroveň slobody v krajine za posledných jedenásť rokov zaznamenala jeden z najhorších poklesov na svete; keďže Turecko sa vo svetovom rebríčku slobody tlače za rok 2025 umiestnilo na 159. mieste zo 180 krajín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. s vážnym znepokojením konštatuje, že toto zhoršenie prerástlo do systémovej krízy zákonnosti, ktorá sa vyznačuje všeobecným odmietaním vykonávať záväzné rozsudky Ústavného súdu a ESĽP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 138
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže organizácia Freedom House označila Turecko za „neslobodné“ a úroveň slobody v krajine za posledných jedenásť rokov zaznamenala jeden z najhorších poklesov na svete; keďže

Turecko sa vo svetovom rebríčku slobody tlače za rok 2025 umiestnilo na 159. mieste zo 180 krajín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže organizácia Freedom House označila Turecko za „neslobodné“ a vo svetovom rebríčku slobody tlače za rok 2025 sa umiestnilo na 159. mieste zo 180 krajín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Loucas Fourlas, Vangelis Meimarakis, Emmanouil Kefalogiannis, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže podľa údajov Platformy na zastavenie femicídy bolo v roku 2025 zaznamenaných 294 prípadov femicídy a 297 podozrivých úmrtí žien; keďže absencia komplexného oficiálneho systému zberu údajov o prípadoch femicídy naďalej predstavuje vážny problém; keďže Parlament opätovne zdôrazňuje, že jednoznačne odsudzuje odstúpenie Turecka od Istanbulského dohovoru na základe prezidentského dekrétu ako výraznú prekážku v úsilí o podporu práv žien v krajine, a opätovne vyzýva tureckú vládu, aby toto

neprijateľné rozhodnutie zrušila a aby rešpektovala a dodržiavala medzinárodné zmluvy, dohody a záväzky, ktorých je zmluvnou stranou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže podľa údajov Platformy na zastavenie femicídy bolo v roku 2025 zaznamenaných 294 prípadov femicídy a 297 podozrivých úmrtí žien; keďže absencia komplexného oficiálneho systému zberu údajov o vraždách žien je naďalej vážnym problémom; keďže absencia komplexného oficiálneho systému zberu údajov o prípadoch femicídy naďalej predstavuje vážny problém;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 142
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Dc. keďže podľa miestnych organizácií ľudských práv IHD a TIHV dosiahol počet väzňov v Turecku k 2. decembru rekordných 433 543 osôb, čo predstavuje sedemnásobný nárast za posledné dve desaťročia, pričom ďalších 460 921 osôb bolo pod súdnym dohľadom; keďže tieto organizácie

zdokumentovali aj 1 412 chorých väzňov vrátane 335 väzňov vo vážnom stave; keďže turecké väznice fungujú nad rámec svojich kapacít, čo vedie k zhoršovaniu problémov, ako je preplnenosť, nevhodné prostredie na život a obmedzený prístup k základným zdrojom; keďže sa zvýšil počet správ o porušovaní ľudských práv vo väzniciach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Dd. keďže podľa organizácie Transparency International dosiahlo Turecko v indexe vnímania korupcie za rok 2025 skóre 31/100, pričom kleslo zo skóre 50/100 v roku 2013 na zatiaľ najnižšie hodnotenie a v súčasnosti sa nachádza na 124. mieste zo 180 krajín; keďže viac ako deväť rokov po prijatí hodnotiacej správy Skupiny štátov proti korupcii Rady Európy (GRECO) o Turecku vo štvrtom kole boli v plnom rozsahu vykonané len tri z 22 odporúčaní obsiahnutých v správe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	De. keďže Turecko predstavuje

rozmanitú multietnickú spoločnosť v zložitej a napätej geografickej oblasti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže Turecko prechádza politickým procesom s názvom Turecko bez terorizmu, ktorého cieľom ukončiť politické násilie a kurdský konflikt;	E. keďže Turecko prechádza politickým procesom s názvom Turecko bez terorizmu, ktorého cieľom ***je*** ukončiť politické násilie a kurdský konflikt; ***konštatuje však očividné pokrytectvo tejto iniciatívy, keďže turecká vláda zároveň zintenzívňuje zásahy proti demokratickej opozícii, voleným činiteľom a občianskej spoločnosti pod zámienkou národnej bezpečnosti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže Turecko prechádza politickým procesom s názvom Turecko bez terorizmu, ktorého cieľom ukončiť politické násilie a kurdský konflikt;	E. keďže Turecko prechádza politickým procesom s názvom Turecko bez terorizmu, ktorého cieľom ukončiť politické násilie a kurdský konflikt; ***keďže tento proces významne podporilo oznámenie PKK, že ukončí svoju činnosť;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 147
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže Turecko ***prechádza politickým procesom*** s názvom Turecko bez terorizmu, ***ktorého cieľom ukončiť politické násilie a kurdský konflikt***;	E. keďže Turecko ***presadzuje politický proces*** s názvom Turecko bez terorizmu, ***ktorý slúži ako zámienka na potláčanie občianskej spoločnosti, kriminalizáciu disentu a umlčiavanie demokratickej opozície***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 148
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže Turecko prechádza politickým procesom s názvom Turecko bez terorizmu, ktorého cieľom ukončiť politické násilie a ***kurdský konflikt***;	E. keďže Turecko prechádza politickým procesom s názvom Turecko bez terorizmu, ktorého cieľom ukončiť politické násilie a ***nájsť politické riešenie kurdskej otázky***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 149
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže úzke väzby medzi Tureckom a Hamásom vrátane poskytovania

politického útočiska a rôznych foriem podpory členom tejto organizácie sú vážne znepokojujúce; keďže by sa mala zvážiť prítomnosť zbraní tureckého pôvodu, ktoré sa údajne našli v držbe Hamásu a Hizballáhu, a akákoľvek forma podpory, poskytnutia pomoci alebo tolerovania v súvislosti s teroristickými organizáciami je nezlučiteľná so záväzkami kandidátskej krajiny a narúša regionálnu bezpečnosť a stabilitu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže Turecko naďalej zohráva významnú úlohu v sýrskom konflikte a zachováva vojenskú prítomnosť v severnej Sýrii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen, Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Eb. keďže je potrebné odsúdiť vedúcu úlohu, ktorú zohrávajú Turecko a Katar pri podpore a propagácii aktivít Moslimského bratstva, organizácie, ktorej siete prispeli k politickej radikalizácii a destabilizácii na Blízkom východe, v severnej Afrike a Európe, a takáto politika

je v rozpore s úsilím zameraným na podporu regionálnej stability, bezpečnosti a mierového spolužitia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Eb. keďže Turecko sa v minulosti zapájalo do činností, ktoré narúšali európsku sociálnu dynamiku, súdržnosť a bezpečnosť, vrátane zasahovania do vnútorných záležitostí členských štátov, a to najmä prostredníctvom aktivít s účasťou diaspór;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ec. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 %;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Geadis Geadi

Návrh uznesenia

Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže okrem prístupového procesu je potrebná konštruktívna angažovanosť vo vzťahoch medzi EÚ a Tureckom;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155
Loucas Fourlas, Vangelis Meimarakis, Emmanouil Kefalogiannis, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže okrem prístupového procesu ***je potrebná*** konštruktívna angažovanosť ***vo vzťahoch medzi EÚ a Tureckom***;	F. keďže okrem prístupového procesu ***môže spolupráca s Tureckom napredovať vo viacerých oblastiach politiky, a to postupným, primeraným a reverzibilným spôsobom, ktorý je plne v súlade so závermi Európskej rady z apríla 2024, v ktorých sa*** konštruktívna angažovanosť ***Turecka vo všetkých oblastiach stanovuje ako podmienka pokračovania v spolupráci***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
Malik Azmani, Dan Barna, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže okrem prístupového procesu je potrebná konštruktívna angažovanosť vo vzťahoch medzi EÚ a Tureckom;	F. keďže okrem prístupového procesu je potrebná konštruktívna angažovanosť vo vzťahoch medzi EÚ a Tureckom ***a keďže Turecko je dôležitým partnerom v oblasti obchodných a hospodárskych vzťahov,***

bezpečnosti, migrácie a spolupráce v boji proti medzinárodne uznaným teroristickým organizáciám vrátane organizácie Dá'iš;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže okrem prístupového procesu je potrebná konštruktívna angažovanosť vo vzťahoch medzi EÚ a Tureckom;	F. keďže okrem prístupového procesu je potrebná konštruktívna angažovanosť vo vzťahoch medzi EÚ a Tureckom; ***keďže spolupráca s Tureckom napreduje vo viacerých oblastiach politiky spoločného záujmu, a to aj prostredníctvom dialógov na vysokej úrovni;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže okrem prístupového procesu ***je potrebná konštruktívna angažovanosť vo vzťahoch medzi EÚ a Tureckom***;	F. keďže okrem prístupového procesu ***by sa spolupráca s Tureckom mohla preskúmať na základe prísnych podmienok***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže ***okrem*** prístupového procesu je potrebná konštruktívna angažovanosť vo vzťahoch medzi EÚ a Tureckom;	F. keďže ***na posun*** prístupového procesu ***od umelého udržiavania status quo k tradičnej spolupráci*** je potrebná konštruktívna angažovanosť vo vzťahoch medzi EÚ a Tureckom;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 160
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže prístupový proces si vyžaduje konštruktívnu angažovanosť vo vzťahoch medzi EÚ a Tureckom, ako aj rešpektovanie medzinárodného práva a územnej celistvosti a zvrchovanosti všetkých členských štátov Európskej únie, a preto bez takéhoto rešpektovania nemôže napredovať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže Turecko zostáva strategickým partnerom, členom NATO a dôležitým aktérom pri riešení bezpečnostných výziev;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže Turecko zostáva kľúčovým partnerom v záujme stability v širšom regióne východného Stredozemia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete;	G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete; ***keďže spolupráca medzi EÚ a Tureckom v oblasti riadenia migrácie, bezpečnosti a regionálnej stability má naďalej strategický význam a prispieva k zníženiu počtu nelegálnych a nebezpečných prechodov na trase cez východné Stredozemie do Európy a k záchrane životov na mori;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete;	G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete; ***keďže vojenské operácie proti iránskemu režimu budú mať pre Turecko dôsledky vzhľadom na jeho geografickú blízkosť, a to aj pre účinky presahovania, najmä pokiaľ ide o obnovenie migračných tlakov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete;	G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete; ***keďže Turecko využilo dohodu o utečencoch uzavretú medzi EÚ a Tureckom 18. marca 2016 ako prostriedok na vyvinutie politického tlaku na Európu;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 166
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete;	G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete; ***keďže od***

roku 2011 poskytla EÚ 10 miliárd EUR na podporu utečencov a hostiteľských komunít v Turecku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete;	G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete***, pričom sa očakáva, že tento počet sa ešte zvýši vzhľadom na nedávnu vojenskú eskaláciu v regióne po útokoch USA a Izraela na Irán***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Geadis Geadi, Sebastian Tynkkynen, Marion Maréchal, Ivaylo Valchev, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Guillaume Peltier, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete;	G. keďže Turecko je naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií utečencov na svete; ***keďže Turecko je zaradené do zoznamu bezpečných tretích krajín;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže Turecko je ***naďalej hostiteľskou krajinou jednej z najväčších populácií*** utečencov ***na svete***;	G. keďže Turecko je ***na šiestom mieste vo svete v počte prijatých*** utečencov ***v pomere k počtu obyvateľov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ga. keďže turecká polovojenská teroristická organizácia známa ako „Šedí vlci“ naďalej pôsobí v Európe, ako sa ukázalo počas prezidentských a parlamentných volieb v Turecku a napriek jej rozpusteniu v niektorých európskych krajinách, ako je Francúzsko;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Gb. keďže Turecko stále neuznáva genocídu kresťanov (Arménov, Grékov,

Asýrčanov), ktorá si vyžiadala 3,5 milióna obetí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Gc. keďže Európska rada 12. decembra 2019 potvrdila závery, že Memorandum o porozumení medzi Tureckom a Líbyou o vymedzení námorných jurisdikcií v Stredozemnom mori porušuje zvrchované práva tretích štátov, je v rozpore s morským právom a nemôže mať pre tretie krajiny žiadne právne dôsledky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen, Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Gd. keďže Turecko sa musí vyvarovať vyhrážkam a činnostiam, ktoré poškodzujú dobré susedské vzťahy, a musí rešpektovať zvrchovanosť a jurisdikciu členských štátov EÚ nad ich pobrežnými vodami a vzdušným priestorom, ako aj ich všetky zvrchované práva, a to najmä právo uskutočniť prieskum prírodných zdrojov, využívať, chrániť a spravovať ich v súlade s právom EÚ a s medzinárodným

právom vrátane Dohovoru OSN o morskom práve (UNCLOS);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ge. keďže Európska rada vo svojich záveroch z 1. októbra 2020 jasne uviedla, že v prípade opätovných jednostranných krokov alebo provokácií Turecka porušujúcich medzinárodné právo použije na ochranu svojich záujmov, ako aj záujmov svojich členských štátov všetky nástroje a možnosti, ktoré má k dispozícii, a to aj podľa článku 29 Zmluvy o EÚ a článku 215 ZFEÚ; keďže tieto závery predstavujú výslovný politický záväzok EÚ zabezpečiť dodržiavanie medzinárodného práva a zvrchovaných práv členských štátov; keďže pokračujúce alebo opakované kroky narúšajúce regionálnu stabilitu si vyžadujú, aby si EÚ zachovala dôveryhodnosť a bola dôsledná pri vykonávaní tohto záväzku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Gf. keďže turecké riaditeľstvo pre

náboženské záležitosti, známe aj ako Diyanet, prevzalo identitu Moslimského bratstva a v Európe financovalo mnoho mešít, z ktorých niektoré sa stali tureckými propagandistickými nástrojmi a špionážnymi uzlami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G g (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Gg. keďže turecké riaditeľstvo pre náboženské záležitosti (Diyanet) vydáva vzdelávacie materiály pre deti, v ktorých ich nabáda, aby „sa stali mučeníkmi“, čím sa vytvárajú základy budúceho terorizmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G h (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Gh. keďže Turecko neustále využíva migračnú krízu ako páku na dosiahnutie ústupkov a získanie finančných prostriedkov z EÚ a stupňuje napätie na grécko-tureckej hranici;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G i (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Gi. keďže región Alexandretta (Hatay), ktorý bol súčasťou mandátneho územia Sýria pod správou Francúzska, bol v roku 1939 jednostranne anektovaný Tureckom na základe sporných postupov uskutočnených pod silným tureckým vojenským a politickým tlakom; keďže túto anexiu sprevádzali rozsiahle demografické zmeny, vysídľovanie obyvateľstva a postupná zmena historického, kultúrneho a náboženského charakteru regiónu, ktorý bol tradične multietnickou a multináboženskou oblasťou Sýrie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 %;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia

Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 %;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 %;	H. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 % ***v porovnaní so 6 % v roku 2024***; ***keďže ide o zďaleka najnižšiu úroveň zosúladenia spomedzi všetkých kandidátskych krajín; keďže spôsobom, akým sa tento ukazovateľ získava, sa nezaznamenávajú všetky úrovne zosúladenia danej kandidátskej krajiny v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou	H. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou

politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 %;	politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 %; ***vyjadruje znepokojenie nad tým, že zahraničná politika Turecka je čoraz viac v rozpore s prioritami a cieľmi spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 %;	H. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 %; ***keďže sa domnieva, že to jasne naznačuje, že neboli splnené žiadne z požiadaviek na členstvo Turecka v EÚ;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 184
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 %;	H. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 %[1a];
	[1a] Európska komisia, pracovný dokument útvarov Komisie s názvom Správa o Turecku za rok 2025, ktorý je sprievodným dokumentom k oznámeniu Komisie Európskemu parlamentu, Rade,

Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Oznámenie o politike rozširovania EÚ za rok 2025, SWD(2025)0756, v ktorom sa uvádza, že „Turecko si zachovalo veľmi nízku mieru zosúladenia s vyhláseniami vysokého predstaviteľa v mene EÚ a rozhodnutiami Rady o sankciách, a to na úrovni 4 % k 24. októbru 2025 v porovnaní so 6 % v roku 2024“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ dosiahlo historicky najnižšiu úroveň 4 %;	keďže zosúladenie Turecka so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ dosiahlo ***v roku 2025*** historicky najnižšiu úroveň 4 %;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže Turecko opakovane odmietlo povoliť inšpekciu plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou v rámci operácie EUNAVFOR MED IRINI, čím bránilo účinnému presadzovaniu zbrojného embarga OSN voči Líbyi; keďže Komisia a ESVČ by mali otvorene

odsúdiť destabilizujúcu, intervenčnú a neoimperiálnu politiku Turecka v Líbyi, ktorá prispela k predĺženiu nestability a konfliktu v regióne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže Turecko sa nezúčastňuje na reštriktívnych opatreniach EÚ voči Rusku, ale v skutočnosti zintenzívnilo svoje obchodovanie s Ruskom bez ohľadu na opotrebovávaciu vojnu Ruska proti Ukrajine; keďže Turecko je druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 188
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže Turecko uskutočnilo rozsiahle vojenské operácie na sýrskom území, zamerané najmä na oblasti ovládané Kurdmi, a okupuje územia v severnej Sýrii, pričom obe tieto akcie predstavujú porušenie medzinárodného práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže napätie medzi EÚ a Tureckom v súvislosti so situáciou vo východnom Stredozemí sa zmiernilo, ale neskončilo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hb. keďže Turecko je stále príjemcom pomoci v rámci nástroja IPA III, hoci je jeho prístupový proces od roku 2018 pozastavený a nespĺňa požiadavky na pristúpenie;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 191
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hc. keďže turecká vláda vyvíja nadnárodný útlak a nátlak na kritikov a predstaviteľov opozície;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 192
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hd. keďže Turecko už viac ako 50 rokov okupuje severnú časť Cypru; keďže žiadna iná krajina neuznala jeho bábkovú vládu v okupovanej časti severného Cypru, ale – naopak – medzinárodné spoločenstvo považuje túto oblasť za súčasť Cyperskej republiky;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 193
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže obchodné vzťahy medzi EÚ a Tureckom sú mimoriadne rozsiahle, pričom Turecko je piatym najväčším obchodným partnerom EÚ a EÚ je najväčším obchodným partnerom Turecka;	I. keďže obchodné vzťahy medzi EÚ a Tureckom sú mimoriadne rozsiahle ***s vysoko integrovanými dodávateľskými reťazcami, ktoré dosahujú viac ako 210 miliárd EUR ročne***, pričom Turecko je piatym najväčším obchodným partnerom EÚ a EÚ je ***zďaleka*** najväčším obchodným partnerom Turecka***, ako aj jeho hlavným zdrojom priamych zahraničných investícií***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže obchodné vzťahy medzi EÚ a Tureckom sú mimoriadne rozsiahle, pričom Turecko je piatym najväčším obchodným partnerom EÚ a EÚ je najväčším obchodným partnerom Turecka;	I. keďže obchodné vzťahy medzi EÚ a Tureckom sú mimoriadne rozsiahle, pričom Turecko je piatym najväčším obchodným partnerom EÚ a EÚ je najväčším obchodným partnerom Turecka; ***keďže v tejto súvislosti je modernizácia zastaranej colnej únie medzi EÚ a Tureckom veľmi potrebná, príhodná a vzájomne prospešná;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Geadis Geadi, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže Turecko sa nepripojilo k reštriktívnym opatreniam EÚ voči Rusku po jeho komplexnej invázii na Ukrajine; keďže obchodovanie medzi Tureckom a Ruskom sa od roku 2022 výrazne zintenzívnilo, a to aj v odvetviach spojených s tovarom strategického významu; keďže rôzne medzinárodné správy a monitorovacie mechanizmy EÚ identifikovali Turecko ako jednu z hlavných jurisdikcií, cez ktorú sa do Ruska spätne vyvážal tovar a technológie s dvojakým použitím, na ktoré boli uvalené sankcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže organizácia Millî Görüş, európska islamská konfederácia so sídlom v Kolíne nad Rýnom v Nemecku, ktorá je údajne blízka Moslimskému bratstvu a AKP, spravuje viac ako 500 mešít v západnej Európe; keďže z tohto dôvodu je hlavným nositeľom vplyvu tureckého prezidenta Recepa Tayyipa Erdoğana v tureckých diaspórach prítomných vo viacerých členských štátoch;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 197
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže Turecko v posledných rokoch získalo niekoľko významných zbraňových systémov od partnerov, ktorí nie sú členmi NATO, vrátane systému protiraketovej obrany S-400 z Ruskej federácie v roku 2017, čo vyvoláva obavy o interoperabilitu s obrannými systémami NATO a o strategické zosúladenie krajiny;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 198
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže hospodárstvo Turecka bolo zasiahnuté vysokou infláciou, nestabilitou meny a štrukturálnymi nerovnosťami, čo malo priamy vplyv na pracovníkov, domácnosti a sociálnu súdržnosť; keďže počas posledných dvoch rokov sa tento negatívny trend podarilo zastaviť a korigovať pomocou rozumných makroekonomických politík, ktorých účinnosť sa však prejaví až po určitom čase;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže medzinárodné monitorovacie orgány zaznamenali v politických diskusiách a prejavoch a v médiách napojených na štát alebo financovaných z verejných zdrojov v Turecku nenávistné prejavy, diskrimináciu a zastrašovanie zamerané na náboženské menšiny vrátane kresťanských a židovských komunít;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže Turecko bude v novembri

2026 hostiť 31. konferenciu Organizácie Spojených národov o zmene klímy v Antalyi, a preto by malo preukázať dôveryhodný záväzok plniť svoje ciele v oblasti znižovania emisií CO_2 a zvýšiť ambície svojej politiky v oblasti klímy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Loucas Fourlas, Vangelis Meimarakis, Emmanouil Kefalogiannis, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže Bezpečnostná rada OSN vyzýva na okamžité zrušenie rozhodnutia Turecka a tureckých Cyperčanov o opätovnom otvorení časti Varoše a zdôrazňuje, že medzinárodné spoločenstvo je v tejto otázke naďalej jednotné a jasné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Nathalie Loiseau, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže Turecko sa v globálnom indexe rodových rozdielov za rok 2025 umiestnilo na 135. mieste zo 146 krajín, čo podčiarkuje závažnú rodovú nerovnosť a systémové zlyhania pri ochrane práv žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ib. keďže kurdské sily v Sýrii, najmä Sýrske demokratické sily (SDF) a Jednotky ľudovej obrany (YPG), zohrali rozhodujúcu úlohu pri územnej porážke teroristickej organizácie Islamský štát; keďže viaceré turecké vojenské operácie v severnej Sýrii a Iraku boli zamerané na oblasti kontrolované kurdskými silami zapojenými do tohto boja, čo vyvoláva vážne obavy o stabilitu v regióne a ochranu civilného obyvateľstva;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 204
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ib. keďže turecké štátne inštitúcie vrátane predsedníctva pre náboženské záležitosti (Diyanet) prevádzkujú a podporujú náboženské siete v zahraničí, a to aj vo viacerých členských štátoch EÚ, prostredníctvom financovania, koordinácie a menovania náboženských predstaviteľov v mešitách a náboženských inštitúciách; keďže viaceré členské štáty vyjadrili obavy týkajúce sa vplyvu zahraničného štátu prostredníctvom takýchto štruktúr a jeho možného vplyvu na integráciu, sociálnu súdržnosť a verejný poriadok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ib. keďže Turecko udržiava úzke diplomatické, hospodárske a energetické vzťahy s Iránskou islamskou republikou vrátane pravidelných kontaktov na vysokej úrovni; keďže Turecko naďalej dováža značné množstvo iránskeho zemného plynu na základe dlhodobých dvojstranných dohôd v oblasti energetiky a udržiava s Iránom významný dvojstranný obchod;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ib. keďže Turecko je druhou najväčšou krajinou z hľadiska počtu spracovaných žiadostí o víza v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ic. keďže významní predstavitelia opozície sa nedávno otvorene vyslovili za obnovenie vzťahov medzi EÚ a Tureckom; keďže bývalý spolupredseda HDP Selahattin Demirtaş vyzval na obnovenie prístupového procesu Turecka s tým, že napriek všetkým ťažkostiam a súčasným nedostatkom by to mohlo viesť k opatreniam v oblasti demokratických reforiem a vytvoriť pákový efekt pre všetky zainteresované strany; keďže predseda CHP Özgür Özel sa v liste adresovanom zainteresovaným stranám EÚ vyslovil za inkluzívnejšie a strategickejšie chápanie spolupráce medzi EÚ a Tureckom, pričom opätovne potvrdil podporu perspektívy plného členstva a zdôraznil, že prehĺbenie inštitucionálnej a hospodárskej integrácie – vrátane procesu „Made in Europe“ – bude slúžiť ako dôležitá páka na upevnenie demokracie, ľudských práv a právneho štátu v Turecku; keďže kandidát CHP na prezidenta a starosta Istanbulu Ekrem İmamoğlu v inom liste vyjadril názor, že rozviazaním vzťahov s Tureckom by sa oslabila podpora demokratickej transformácie v krajine zo strany EÚ; keďže ďalej vyzval na zásadovú postupnú obnovu vzťahov vrátane stabilnej angažovanosti zakotvenej v kodanských kritériách a na urýchlené začatie rokovaní o modernizácii colnej únie ako prostriedku na zachovanie úzkeho zosúladenia Turecka s normami EÚ a na posilnenie transparentnosti, konkurencieschopnosti a právneho štátu;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ic. keďže Turecko je od roku 1974 vojensky prítomné na severe Cyperskej republiky, ktorá je členským štátom Európskej únie, a podporuje neuznanú entitu „Severocyperská turecká republika“;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 209
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ic. keďže turecké orgány a prezident Erdoğan aktívne podporovali politickú mobilizáciu tureckých občanov a osôb s dvojakým občianstvom s pobytom v členských štátoch EÚ počas tureckých volieb a referend;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ic. keďže značný objem ruského kapitálu a podnikateľskej činnosti bol presmerovaný do Turecka, a to aj prostredníctvom premiestnenia spoločností, bankových transakcií a zvýšených finančných tokov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Id. keďže napätie vo východnom Stredozemí sa v posledných rokoch zvýšilo v dôsledku tureckých vrtných aktivít v oblastiach, na ktoré si robí nárok Grécko, ako aj v dôsledku nelegálnych tureckých vrtných aktivít vo výhradnej hospodárskej zóne (VHZ) Cypru;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 212
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Id. keďže prezident Erdoğan poprel, že Hamás je teroristická organizácia, hoci je na európskom zozname teroristických organizácií; keďže prezident Erdoğan sa stretol s vysokými predstaviteľmi Hamásu a prijal ich;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

Ie. keďže napriek politickému napätiu zostáva Turecko jedným z hlavných prijímateľov európskych finančných prostriedkov, najmä prostredníctvom nástroja predvstupovej pomoci (IPA) a nástroja pre utečencov v Turecku, vrátane finančného krytia 14,2 miliardy EUR pre IPA III na roky 2021 až 2027;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 214
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	If. keďže okrem štatútu kandidátskej krajiny existujú aj ďalšie dohody a partnerstvá, ktoré umožňujú prehlbovať hospodárske, politické a diplomatické vzťahy;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 215
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I g (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ig. keďže turecká zahraničná politika sa v posledných rokoch vyznačovala politickou a mediálnou podporou niektorých islamistických hnutí vrátane organizácií spojených s Moslimským bratstvom, čo vyvolalo obavy u viacerých regionálnych a európskych partnerov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 216
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Podnadpis 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Záväzok v súvislosti s ***pristúpením*** k EÚ	Záväzok v súvislosti s ***trvalým ukončením procesu pristúpenia*** k EÚ

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 217
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. opakuje uznanie dlhodobých ambícií tureckej občianskej spoločnosti v súvislosti s pristúpením k Európskej únii napriek pretrvávajúcemu nedostatku pokroku;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. opakuje uznanie dlhodobých ambícií tureckej občianskej spoločnosti v súvislosti s pristúpením k Európskej únii napriek pretrvávajúcemu nedostatku pokroku;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. opakuje uznanie dlhodobých ambícií ***tureckej*** občianskej spoločnosti ***v súvislosti s pristúpením k Európskej únii napriek pretrvávajúcemu nedostatku*** pokroku;	1. opakuje uznanie dlhodobých ambícií ***mnohých tureckých predstaviteľov, aktérov*** občianskej spoločnosti ***a zainteresovaných strán v oblasti zachovania štatútu kandidátskej krajiny; zdôrazňuje však, že akýkoľvek vývoj v prístupovom procese si vyžaduje konkrétny pokrok pri dodržiavaní zásad právneho štátu a demokratických procesov, a domnieva sa, že bez takéhoto*** pokroku ***nemožno proces pristúpenia Turecka k EÚ obnoviť***; ***opätovne potvrdzuje svoju podporu modernizácii dohody o pridružení, ktorá je prísne podmienená dodržiavaním zásad právneho štátu, ľudských práv, základných práv, medzinárodného práva – vrátane Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve – a dobrými susedskými vzťahmi;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 220
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. opakuje uznanie dlhodobých ambícií ***tureckej*** občianskej spoločnosti v súvislosti s pristúpením k Európskej únii napriek pretrvávajúcemu nedostatku	1. opakuje uznanie dlhodobých ambícií ***Turecka, najmä jeho*** občianskej spoločnosti***,*** v súvislosti s pristúpením k Európskej únii napriek pretrvávajúcemu

pokroku;	nedostatku pokroku ***a vyčerpanosti partnerov na oboch stranách procesu, ktorá v dôsledku toho neustále narastá***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. opakuje uznanie dlhodobých ambícií tureckej občianskej spoločnosti ***v súvislosti s pristúpením*** k Európskej únii napriek pretrvávajúcemu nedostatku pokroku;	1. opakuje uznanie ***pokusov o rozvoj demokracie, právneho štátu a sekulárnej vlády v Turecku, ako aj*** dlhodobých ambícií tureckej občianskej spoločnosti ***o podporu pristúpenia krajiny*** k Európskej únii napriek pretrvávajúcemu nedostatku pokroku ***a skutočnosti, že požiadavky na členstvo v súčasnosti nie sú splnené***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 222
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. opakuje uznanie dlhodobých ambícií tureckej občianskej spoločnosti v súvislosti s pristúpením k Európskej únii napriek pretrvávajúcemu nedostatku pokroku;	1. opakuje uznanie dlhodobých ambícií tureckej občianskej spoločnosti v súvislosti s pristúpením k Európskej únii napriek pretrvávajúcemu nedostatku pokroku ***a politickej vôle***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***opakuje uznanie dlhodobých ambícií tureckej občianskej spoločnosti v súvislosti s pristúpením*** k Európskej únii ***napriek pretrvávajúcemu nedostatku pokroku***;	1. ***nalieha na trvalé ukončenie procesu pristúpenia Turecka*** k Európskej únii***, ktorý sa oficiálne začal v roku 2005 a od roku 2018 je zmrazený***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 224
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. vyzýva Komisiu, vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, Radu EÚ a všetky členské štáty EÚ, aby zvážili pozastavenie všetkých finančných dohôd medzi EÚ a Tureckom, najmä zmrazenie predvstupovej pomoci Turecku, pokiaľ Únia nebude presvedčená o tom, že Turecko plní svoje zmluvné povinnosti, ktoré spočívajú v riadnom riadení finančných prostriedkov, a v plnej miere dodržiava právne predpisy EÚ a medzinárodné právo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 225
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. konštatuje, že neustály a rastúci odklon Turecka od európskych hodnôt a noriem posunul vzťahy medzi EÚ a Tureckom na historicky najnižšiu úroveň, pričom ich zhoršil do takej miery, že je potrebné neodvolateľne a nezvratne ukončiť proces pristúpenia Turecka k Európskej únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 226
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odsek 1 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. je hlboko znepokojený nedostatočným dodržiavaním slobody náboženstva a diskrimináciou náboženských menšín vrátane kresťanov a alevitov; vyzýva turecké orgány, aby uskutočnili účinné reformy v oblasti slobody myslenia, svedomia a náboženstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia	2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia

k EÚ, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a nie je viazaný žiadnou lehotou;	k EÚ, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a ***plnením záväzkov prijatých voči EÚ podľa rokovacieho rámca z októbra 2005 vrátane uznania Cyperskej republiky a úplnej normalizácie vzťahov s Cyperskou republikou a*** nie je viazaný žiadnou lehotou; ***zdôrazňuje, že toto plnenie si vyžaduje stabilné inštitúcie, ktoré zaručujú demokraciu, právny štát, ľudské práva, rešpektovanie a ochranu menšín, dobré susedské vzťahy a plnohodnotné dodržiavanie medzinárodného práva vrátane ukončenia nezákonnej okupácie Cypru;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 228
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia k EÚ, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a nie je viazaný žiadnou lehotou;	2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia k EÚ, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a nie je viazaný žiadnou lehotou; ***zdôrazňuje, že splnenie tohto cieľa si vyžaduje stabilné inštitúcie, ktoré zaručujú demokraciu, právny štát, ľudské práva, rešpektovanie a oslobodenie Cypru, ochranu menšín, dobré susedské vzťahy, dodržiavanie medzinárodného práva a zosúladenie so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229
Costas Mavrides

Návrh uznesenia

Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia k EÚ, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a nie je viazaný žiadnou lehotou;	2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia k EÚ, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a nie je viazaný žiadnou lehotou; ***zdôrazňuje, že toto splnenie si vyžaduje stabilné inštitúcie, ktoré zaručujú demokraciu, právny štát, ľudské práva, rešpektovanie a ochranu menšín, dobré susedské vzťahy, uznanie všetkých členských štátov, dodržiavanie medzinárodného práva a zosúladenie so SZBP EÚ; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko 20 rokov odmieta plniť záväzky prijaté voči EÚ vrátane záväzkov týkajúcich sa Cypru podľa rokovacieho rámca z októbra 2005; zdôrazňuje, že nevyhnutnou súčasťou procesu pristúpenia je uznanie všetkých členských štátov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia k EÚ, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a nie je viazaný žiadnou lehotou;	2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia k EÚ ***založený na dosiahnutých výsledkoch***, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a nie je viazaný žiadnou lehotou; ***zdôrazňuje, že toto splnenie si vyžaduje stabilné inštitúcie, ktoré zaručujú demokraciu, právny štát, ľudské práva, rešpektovanie a ochranu menšín, dobré susedské vzťahy, uznanie všetkých členských štátov, dodržiavanie medzinárodného práva a zosúladenie so SZBP EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231
Loucas Fourlas, Vangelis Meimarakis, Emmanouil Kefalogiannis, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia k EÚ, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a nie je viazaný žiadnou lehotou;	2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia k EÚ, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a nie je viazaný žiadnou lehotou; ***zdôrazňuje, že toto splnenie si vyžaduje stabilné inštitúcie, ktoré zaručujú demokraciu, právny štát, ľudské práva, rešpektovanie a ochranu menšín, dobré susedské vzťahy, uznanie všetkých členských štátov, dodržiavanie medzinárodného práva a zosúladenie so SZBP EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia k EÚ, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a nie je viazaný žiadnou lehotou;	2. zdôrazňuje normatívny, netransakčný charakter procesu pristúpenia k EÚ, ktorý je podmienený splnením kodanských kritérií a nie je viazaný žiadnou lehotou; ***zdôrazňuje, že k členstvo v EÚ nevedú žiadne skratky ani výnimočné opatrenia a že každá kandidátska krajina musí v plnej miere splniť všetky potrebné podmienky;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 233
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. naliehavo vyzýva Turecko, aby zastavilo svoje nezákonné aktivity na línii prímeria a útoky na poľnohospodárov v oblastiach Deneia, Pyla, Strovilia, Athienou, Mammari a Avlona, ktoré sú zvrchovanými územiami Cyperskej republiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. s poľutovaním konštatuje, že napriek opakovaným vyhláseniam tureckej vlády, v ktorých sa opätovne zaviazala k cieľu členstva v EÚ, ***sa neriešia*** vážne ***obavy týkajúce sa nedostatkov ovplyvňujúcich*** prístupový proces; považuje ***to*** za jasný ***signál toho, že turecká vláda nie je skutočne odhodlaná oživiť' prístupový proces***;	3. s ***hlbokým*** poľutovaním konštatuje, že napriek opakovaným vyhláseniam tureckej vlády, v ktorých sa opätovne zaviazala k cieľu členstva v EÚ, ***pretrvávajúce a*** vážne ***nedostatky ovplyvňujúce*** prístupový proces ***zostávajú nevyriešené***; považuje ***túto pokračujúcu nečinnosť'*** za jasný ***dôkaz nedostatku skutočnej politickej vôle a dôveryhodnosti tureckej vlády pri presadzovaní reforiem***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia

Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. s poľutovaním konštatuje, že napriek opakovaným vyhláseniam tureckej vlády, v ktorých sa opätovne zaviazala k cieľu členstva v EÚ, sa neriešia vážne obavy týkajúce sa nedostatkov ovplyvňujúcich prístupový proces; považuje to za jasný signál toho, že turecká vláda nie je skutočne odhodlaná oživiť prístupový proces;	3. s poľutovaním konštatuje, že napriek opakovaným vyhláseniam tureckej vlády, v ktorých sa opätovne zaviazala k cieľu členstva v EÚ, sa neriešia vážne obavy ***uvedené v jej predchádzajúcich správach*** týkajúce sa nedostatkov ovplyvňujúcich prístupový proces ***a že v poslednom období možno dokumentovať dokonca ďalšie závažné zhoršenie situácie v oblasti právneho štátu a zhoršujúcu sa situáciu v oblasti ľudských práv, pričom ide o pokračujúci trend, ktorý v poslednom desaťročí posúva krajinu k autoritárskemu modelu***; považuje to za jasný signál toho, že turecká vláda nie je skutočne odhodlaná oživiť prístupový proces;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. s poľutovaním konštatuje, že napriek opakovaným vyhláseniam tureckej vlády, v ktorých sa opätovne zaviazala k cieľu členstva v EÚ, sa neriešia vážne obavy týkajúce sa nedostatkov ovplyvňujúcich prístupový proces; považuje to za jasný signál toho, že turecká vláda nie je skutočne odhodlaná oživiť prístupový proces;	3. s poľutovaním konštatuje, že napriek opakovaným vyhláseniam tureckej vlády, v ktorých sa opätovne zaviazala k cieľu členstva v EÚ, sa neriešia vážne obavy týkajúce sa nedostatkov ovplyvňujúcich prístupový proces ***vrátane neustáleho oslabovania zásady právneho štátu, ľudských práv a občianskej spoločnosti***; považuje to za jasný signál toho, že turecká vláda nie je skutočne odhodlaná oživiť prístupový proces;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 237
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Ivaylo Valchev, Marion Maréchal, Guillaume Peltier, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. dôrazne odsudzuje zverstvá, vojnové zločiny a závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva vrátane sexuálneho násilia, rodovo podmieneného násilia, deportácií detí a mučenia a zabíjania civilistov a vojnových zajatcov, ktorých sa dopustili turecké ozbrojené sily a ich zástupcovia v nezákonnej, neoprávnenej a nevyprovokovanej vojne proti Cyperskej republike a za ktoré sa nikomu nezodpovedajú; pripomína, že podpora Cyperskej republiky pri jej odpore voči nezákonnej tureckej okupácii jej území má rozhodujúci význam pre ochranu medzinárodného poriadku založeného na pravidlách; naliehavo žiada, aby sa prijali všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby boli identifikovaní a braní na zodpovednosť tí, ktorí sa dopustili vojnových zločinov a porušovania ľudských práv proti Cyperskej republike; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby plne podporili Cyperskú republiku a zvážili opatrenia a mechanizmy v prospech jej nezávislosti a územnej celistvosti; zdôrazňuje, že je dôležité uchovávať dôkazy o vojnových zločinoch a zločinoch proti ľudskosti, a víta všetko úsilie na tento účel;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 238
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. dospel k záveru, že vzhľadom na čoraz viac sa rozchádzajúce trajektórie EÚ a Turecka je jeho cieľ pristúpenia k EÚ nereálny a mal by sa nahradiť úsilím o vybudovanie posilneného a vzájomne prospešného partnerstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Mika Aaltola

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva tureckú vládu, aby prešla od rétoriky k činom a riešila pretrvávajúce nedostatky v oblasti právneho štátu a základných slobôd;	4. vyzýva tureckú vládu, aby prešla od rétoriky k činom a riešila pretrvávajúce nedostatky v oblasti právneho štátu a základných slobôd***, a to najmä posilnením nezávislosti súdnictva, zabezpečením slobody prejavu, ochranou novinárov a práv miestnych orgánov a ukončením politicky motivovaných súdnych konaní***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva tureckú vládu, aby prešla od rétoriky k činom a ***riešila*** pretrvávajúce nedostatky v oblasti právneho štátu a základných slobôd;	4. vyzýva tureckú vládu, aby prešla od rétoriky k činom a ***namiesto nariekania nad tým, ako dlho Turecko čaká pred dverami EÚ, preukázala prostredníctvom konkrétnych a všeobecne známych opatrení svoju skutočnú vôľu riešiť***

	pretrvávajúce nedostatky v oblasti právneho štátu a základných slobôd;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva tureckú vládu, aby prešla od rétoriky k činom a riešila pretrvávajúce nedostatky v oblasti právneho štátu ***a*** základných slobôd;	4. vyzýva tureckú vládu, aby prešla od rétoriky k činom a riešila pretrvávajúce nedostatky v oblasti právneho štátu***,*** základných slobôd***, ako aj normalizácie vzťahov so všetkými členskými štátmi EÚ a uznania všetkých členských štátov EÚ, udržiavania dobrých susedských vzťahov a dodržiavania medzinárodného práva***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva tureckú vládu, aby prešla od rétoriky k činom a riešila pretrvávajúce nedostatky v oblasti právneho štátu a základných slobôd;	4. vyzýva tureckú vládu, aby prešla od rétoriky k činom a riešila pretrvávajúce nedostatky v oblasti právneho štátu a základných slobôd; ***zastáva názor, že ak Turecko nepodnikne naliehavé kroky na dosiahnutie významného a presvedčivého pokroku v tomto smere, malo by prísť o štatút kandidátskej krajiny EÚ;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 243
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva tureckú vládu, aby prešla od rétoriky k činom a riešila pretrvávajúce nedostatky v oblasti právneho štátu a základných slobôd;	4. vyzýva tureckú vládu, aby prešla od rétoriky k činom a riešila pretrvávajúce nedostatky v oblasti právneho štátu***, ľudských práv, demokratických noriem, slobody tlače*** a ***ďalších*** základných slobôd;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Loucas Fourlas, Vangelis Meimarakis, Emmanouil Kefalogiannis, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie; ***v tejto súvislosti dôrazne podporuje rozvoj kooperatívneho a vzájomne prospešného vzťahu s Tureckom v oblastiach spoločného záujmu, a to postupným, primeraným a reverzibilným spôsobom, ktorý je v súlade so závermi Európskej rady z apríla 2024; zdôrazňuje, že v súlade so stanoveným rámcom je nevyhnutnou podmienkou konštruktívna angažovanosť Turecka aj v záujme obnovenia rozhovorov o urovnaní cyperskej otázky a dosiahnutia pokroku v tejto veci;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner a ***spojenec v*** NATO***, ako aj*** krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner a ***dôležitý člen*** NATO***, ktorý disponuje druhou najväčšou armádou v Aliancii a čoraz spôsobilejším obranným priemyslom; zdôrazňuje jeho význam pre regionálnu bezpečnostnú architektúru a stabilitu, ako aj pre bezpečnosť Ukrajiny s ohľadom na ruskú agresiu, a ďalej zdôrazňuje, že Turecko je*** krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ ***úzke*** vzťahy ***v*** oblasti ***bezpečnosti,*** obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ vzťahy ***na viacerých úrovniach, ktoré siahajú od*** oblasti obchodu, hospodárstva a migrácie ***až po zahraničnú, regionálnu a bezpečnostnú politiku***; ***v tejto súvislosti dôrazne podporuje rozvoj kooperatívneho a vzájomne prospešného vzťahu s Tureckom v každej oblasti spoločného záujmu, a to postupným, primeraným a reverzibilným spôsobom, ktorý je v súlade so závermi Európskej rady z apríla 2024;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 247
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO***, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie***;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO***; zdôrazňuje však, že rastúce rozdiely v oblasti zahraničnej politiky, najmä obstarávanie ruských zbraňových systémov v roku 2017, približne za 2,3 miliardy EUR, ktoré nie sú kompatibilné s obrannou architektúrou aliancie, a veľmi slabé zosúladenie so SZBP, budia vážne obavy, pokiaľ ide o strategické smerovanie krajiny***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 248
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. ***opakuje však***, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej ***strategický partner a spojenec v*** NATO***, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;***	5. ***konštatuje***, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej ***členom NATO; pripomína však, že Turecko je jediným členským štátom NATO, ktorý neuložil Rusku žiadne sankcie; naďalej vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že Turecko stále vylučuje členský štát zo spolupráce s NATO, čo predstavuje trvalú prekážku posilňovania skutočného vzťahu medzi EÚ a*** NATO***;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 249
Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej ***strategický partner*** a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti ***bezpečnosti,*** obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej ***krajina strategického významu*** a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie; ***zdôrazňuje, že v kľúčových oblastiach, ako je modernizácia colnej únie, uvoľnenie zvyšných dialógov na vysokej úrovni a liberalizácia vízového režimu nemožno dosiahnuť rýchly pokrok bez toho, aby sa riešila podmienenosť EÚ, a to aj vo vzťahu k Cypru, čo predstavuje nevyhnutný predpoklad;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Sebastian Tynkkynen, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. ***opakuje však***, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej ***strategický partner a spojenec v*** NATO***, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy*** v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. ***pripomína***, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej ***člen*** NATO***; zdôrazňuje však, že vzťahy medzi EÚ a Tureckom sú poznačené opakujúcimi sa napätými situáciami v dôsledku agresie Turecka a výrazných rozdielov*** v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 251
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, ***Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie***;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, ***Turecko nie je európsky štát, a preto sa nikdy nestane členským štátom EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 252
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje ***však***, že ***hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil,*** Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. opakuje, že Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil ***a požiadavky na členstvo nie sú splnené***, Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 254
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a ***riadenia*** migrácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255
Danilo Della Valle, Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je ***naďalej strategický partner a spojenec v NATO, ako aj*** krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Silvia Sardone, Jaroslav Bžoch

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický ***partner*** a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický ***konkurent*** a spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti bezpečnosti, obchodu, hospodárstva a migrácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej ***strategický partner a*** spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti ***bezpečnosti,*** obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej spojenec v NATO, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti obchodu, hospodárstva a migrácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner ***a spojenec v NATO***, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti ***bezpečnosti,*** obchodu, hospodárstva a migrácie;	5. opakuje však, že hoci proces pristúpenia od roku 2018 nepokročil, Turecko je naďalej strategický partner, ako aj krajina, s ktorou má EÚ úzke vzťahy v oblasti obchodu, hospodárstva a migrácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. spochybňuje úlohu Turecka ako spoľahlivého spojenca v NATO; pripomína, že Turecko bolo v roku 2019 vylúčené z programu F-35 po tom, ako získalo navádzací systém S-400 z Ruska; pripomína, že Turecko zbytočne oddialilo vstup Fínska a Švédska do NATO v kritickom čase z hľadiska bezpečnosti Európy;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 260
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. vyjadruje nádej na zmenu kurzu v angažovanosti tureckej vlády v základných otázkach, ktoré sú jadrom procesu pristúpenia k EÚ, čo by umožnilo rozvíjať vzťahy medzi EÚ a Tureckom nielen v rozmere partnerstva, ale aj

členstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. opakuje, že vzťahy medzi EÚ a Tureckom musia byť viazané medzinárodným právom a zamerané na jeho presadzovanie, ako aj na oživenie prístupového procesu v záujme prospešnosti pre obe strany;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. domnieva sa, že súčasná geopolitická situácia, ktorá dala nový silný impulz rozšíreniu EÚ, a vnútorný vývoj v Turecku, ktorý by mal umožniť dlho očakávaný odklon od paradigmy založenej na bezpečnosti, predstavujú príležitosť, ktorú by sme nemali premárniť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 263

Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený mlčaním ostatných inštitúcií EÚ a mnohých členských štátov EÚ v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený mlčaním ostatných inštitúcií EÚ a mnohých členských štátov EÚ v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený ***mlčaním*** ostatných inštitúcií EÚ a mnohých členských štátov EÚ v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku;	6. je hlboko znepokojený ***chabým hlasom a nepostačujúcimi vyhláseniami*** ostatných inštitúcií EÚ a mnohých členských štátov EÚ v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku; ***zdôrazňuje, že neschopnosť vysokých predstaviteľov EÚ dôsledne a verejne riešiť pokračujúci úpadok demokracie –***

najmä počas oficiálnych návštev v krajine – predstavuje riziko ďalšieho odcudzenia tureckej občianskej spoločnosti a narušenia obrazu a dôveryhodnosti Únie, a to aj v najviac proeurópsky orientovaných segmentoch tureckej spoločnosti, čo si vyžiada dlhý čas na nápravu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že predsedníčka Komisie vo svojich prejavoch opakovane opomína Turecko ako kandidátsku krajinu, pričom sa výslovne obracia na všetky ostatné kandidátske krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený mlčaním ostatných inštitúcií EÚ a mnohých členských štátov EÚ v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku;	6. je hlboko znepokojený mlčaním ostatných inštitúcií EÚ a mnohých členských štátov EÚ v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku; ***vyzýva veľvyslanca pri EÚ a veľvyslancov členských štátov EÚ v Turecku, aby obnovili návštevy politických väzňov, najmä Ekrema İmamoğlua, Selahattina Demirtaşa, Figen Yüksekdağovej Şenoğluovej a Osmana Kavalu, zúčastňovali sa na ich súdnych pojednávaniach a verejne sa postavili proti pokračujúcim útokom na politické strany a členov opozície a nesúhlasné hlasy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený mlčaním ostatných inštitúcií EÚ a mnohých členských štátov EÚ v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku;	6. je hlboko znepokojený mlčaním ostatných inštitúcií EÚ a mnohých členských štátov EÚ v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku; ***zdôrazňuje, že toto mlčanie je priamym dôsledkom zraniteľnosti EÚ, ktorú si spôsobila vlastným pričinením, a to najmä dohodou o migrácii z roku 2016, ktorá tureckej vláde umožnila účelovo zneužívať nelegálnu migráciu a využívať hrozbu masovej migrácie ako nástroj politického vydierania voči Európe;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený ***mlčaním ostatných inštitúcií*** EÚ a ***mnohých členských štátov*** EÚ ***v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku***;	6. ***pripomína, že často vyjadroval svoj názor týkajúci sa narúšania právneho štátu v Turecku;*** je hlboko znepokojený ***tým, že ostatné inštitúcie*** EÚ a ***mnohé členské štáty*** EÚ ***tak neurobili; vyzýva inštitúcie a členské štáty EÚ, aby dôrazne požadovali, aby sa Turecko vrátilo na cestu demokratického rozvoja***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 269
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený mlčaním ostatných inštitúcií EÚ a mnohých členských štátov EÚ v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku;	6. je hlboko znepokojený mlčaním ostatných inštitúcií EÚ a mnohých členských štátov EÚ v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku ***a hrozbami voči členským štátom EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený ***mlčaním ostatných inštitúcií EÚ a mnohých členských štátov EÚ v súvislosti s narúšaním právneho štátu v Turecku***;	6. je hlboko znepokojený ***tým, že milióny eur v rámci programu Erasmus+ boli presmerované do nadácií a združení s islamistickou agendou***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. zdôrazňuje, že vzhľadom na to, že prístupové rokovania Turecka s EÚ sú pozastavené, Turecko by nemalo dostať žiadnu finančnú podporu v rámci nástroja IPA III a všetky finančné prostriedky pre Turecko musia zostať prísne spojené s transparentnosťou a podmienenosťou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. zdôrazňuje, že Európska rada sa často kriticky vyjadrovala k oslabovaniu zásady právneho štátu a ľudských práv v Turecku a vyjadrila svoje obavy, že sa nedodržiavajú dohody;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 273
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. dôrazne naliehа na tureckú vládu, aby uznala genocídu Arménov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyjadruje vážne znepokojenie nad pokračujúcim vážnym zhoršovaním právneho štátu a nezávislosti súdnictva v Turecku v rámci hlboko zakoreneného autoritárskeho výkladu prezidentského systému;	7. vyjadruje vážne znepokojenie nad pokračujúcim vážnym zhoršovaním právneho štátu a nezávislosti súdnictva v Turecku v rámci hlboko zakoreneného autoritárskeho výkladu prezidentského systému; ***vyjadruje poľutovanie nad svojvoľnými rozhodnutiami tureckého súdnictva voči politikom, novinárom,***

právnikom, aktivistom, umelcom a všetkým, ktorí sa odvážia vyjadriť kritický názor; ďalej vyjadruje poľutovanie nad zmenšujúcim sa priestorom pre slobodu médií a občiansky aktivizmus v krajine a vyzýva vládu, aby tento trend zvrátila, než bude neskoro;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyjadruje vážne znepokojenie nad pokračujúcim vážnym zhoršovaním právneho štátu a nezávislosti súdnictva v Turecku v ***rámci hlboko zakoreneného autoritárskeho výkladu prezidentského*** systému;	7. vyjadruje vážne znepokojenie nad pokračujúcim vážnym zhoršovaním právneho štátu a nezávislosti súdnictva v Turecku v ***kontexte čoraz autokratickejšieho politického*** systému; ***vyzýva na prijatie štrukturálnych opatrení, ktoré by umožnili výrazné zlepšenie v oblasti nezávislosti súdnictva, keďže súdnictvo je naďalej veľmi zraniteľné voči politickému zasahovaniu, čím sa ďalej oslabuje právny štát a základné práva;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276
Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyjadruje vážne znepokojenie nad pokračujúcim vážnym zhoršovaním právneho štátu a ***nezávislosti*** súdnictva v Turecku v rámci hlboko zakoreneného	7. vyjadruje vážne znepokojenie nad pokračujúcim vážnym zhoršovaním právneho štátu a ***nedostatočnou nezávislosťou*** súdnictva v Turecku v rámci

autoritárskeho výkladu prezidentského systému;	hlboko zakoreneného autoritárskeho výkladu prezidentského systému;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyjadruje vážne znepokojenie nad pokračujúcim vážnym zhoršovaním právneho štátu a nezávislosti súdnictva v Turecku v rámci hlboko zakoreneného autoritárskeho výkladu prezidentského systému;	7. vyjadruje vážne znepokojenie nad pokračujúcim vážnym zhoršovaním právneho štátu a nezávislosti súdnictva v Turecku v rámci hlboko zakoreneného autoritárskeho výkladu prezidentského systému; ***berie na vedomie zvýšený počet správ o finančných záujmoch medzi tureckým prezidentom a vedúcimi predstaviteľmi štátov, ktoré Turecko nevysvetliteľne podporujú;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Nathalie Loiseau, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. je naďalej zhrozený tým, že turecké súdnictvo neustále ignoruje a neuplatňuje zásadné rozsudky ESĽP; opätovne odsudzuje hrubé zneužívanie súdneho systému zo strany Turecka a žiada okamžité prepustenie obhajcu ľudských práv Osmana Kavalu a opozičných politikov Selahattina Demirtaşa a Figen Yüksekdağovej;

pripomína, že Turecko čelí konaniam o nesplnení povinnosti v Rade Európy pre nevykonávanie rozsudkov ESĽP, ktorého dôsledky sa ešte len budú riešiť; vyzýva Turecko, aby v plnej miere vykonalo všetky rozsudky ESĽP v súlade s článkom 46 EDĽP a v súlade s bezpodmienečnými povinnosťami vyplývajúcimi z článku 90 tureckej ústavy; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby využili všetky diplomatické kanály s cieľom naliehať na Turecko, aby vykonávalo príslušné rozsudky ESĽP, a aby zvážili uplatňovanie príslušných podmienok financovania v súvislosti s dodržiavaním rozsudkov ESĽP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. naďalej vyjadruje hlboké znepokojenie nad situáciou zvyšných kresťanských komunít v Turecku a vyjadruje poľutovanie nad ich postupným zánikom napriek ich historickej tradícii;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 280
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Nathalie Loiseau, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. s vážnym znepokojením konštatuje, že súdy nižších stupňov

neustále odmietajú dôsledne dodržiavať rozsudky ústavného súdu alebo ESĽP, čím sa oslabuje právna istota a udržiava systémové porušovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyjadruje poľutovanie nad rozsiahlym využívaním dvojakých noriem v súdnictve;	8. vyjadruje poľutovanie nad rozsiahlym využívaním dvojakých noriem v súdnictve***, a to tak zo strany prokurátorov, ako aj sudcov, najmä v prípadoch obvinení z urážania verejného činiteľa alebo z korupcie, ako aj nad nezákonnou praxou odvolávania a svojvoľnej výmeny sudcov v súvislosti s politickými prípadmi***; ***vyzýva turecké súdnictvo, aby skoncovalo s používaním dôkazov od utajovaných svedkov, ktoré sa prijímajú bez overenia, čo predstavuje jasné porušenie práva na spravodlivý proces a je v rozpore s judikatúrou ESĽP, a to najmä v závažných prípadoch, v ktorých sa tieto praktiky uplatňujú opakovane; je znepokojený správami o vážnom zhoršení kvality súdnych konaní v Turecku, ktoré sa prejavuje najmä v nízkej kvalite obžalôb, ktoré sú v rozpore s vnútroštátnymi aj medzinárodnými právnymi normami a v ktorých sa požadované právne argumenty nahrádzajú politickými motiváciami; poukazuje na Radu sudcov a prokurátorov a jej zjavný nedostatok nezávislosti od vlády ako na kľúčový faktor, ktorý umožňuje zámerné zneužívať súdnictvo na potláčanie disentu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyjadruje poľutovanie nad rozsiahlym využívaním dvojakých noriem v súdnictve;	8. vyjadruje poľutovanie nad rozsiahlym využívaním dvojakých noriem v súdnictve***, čo sa prejavuje tým, že predstavitelia opozície, kurdskí aktivisti, novinári a aktéri občianskej spoločnosti sú terčom politicky motivovaných trestných stíhaní, zatiaľ čo s podporovateľmi vlády sa zaobchádza inak***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 283
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyjadruje poľutovanie nad rozsiahlym využívaním dvojakých noriem v súdnictve;	8. vyjadruje poľutovanie nad rozsiahlym využívaním dvojakých noriem v súdnictve; ***naliehavo vyzýva Turecko, aby rešpektovalo práva príslušníkov právnického povolania v súlade s normami Rady Európy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyjadruje poľutovanie nad ***rozsiahlym využívaním dvojakých noriem*** v súdnictve;	8. vyjadruje poľutovanie nad ***nedostatočnou nezávislosťou a nestrannosťou*** v súdnictve;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. je mimoriadne znepokojený zneužívaním súdnych konaní, právomocí prokuratúry a súdnych kontrolných opatrení na represívne účely v Turecku, ktoré vedie k závažnému porušovaniu právnej prezumpcie neviny v rozpore s medzinárodnými právnymi záväzkami a tureckým vnútroštátnym právom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. poukazuje na to, ako výkonná moc naďalej systematicky zasahuje do súdnictva, čím ovplyvňuje jeho nezávislosť a ohrozuje kvalitu súdnych výsledkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 287
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyjadruje poľutovanie nad nedostatočne výrazným pokrokom v zlepšovaní transparentnosti v oblasti výberu, náboru a povyšovania sudcov a prokurátorov, keďže ministerstvo spravodlivosti si naďalej ponecháva plnú kontrolu nad výberovými komisiami poverenými výberom nových sudcov a prokurátorov; odsudzuje svojvoľné a nesúhlasné odvolávanie alebo presúvanie sudcov z konkrétnych prípadov, čo výrazne ovplyvňuje nestrannosť procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. opätovne vyzýva Turecko, aby v plnej miere vykonalo všetky rozsudky ESĽP v súlade s článkom 46 EDĽP a v súlade s bezpodmienečnými povinnosťami vyplývajúcimi z článku 90 tureckej ústavy;	9. ***s poľutovaním konštatuje, že hoci politika rozširovania EÚ v súčasnosti opäť naberá na sile, Turecko túto príležitosť premeškalo pre nedostatočné demokratické reformy; ďalej konštatuje, že prvým krokom k využitiu tejto príležitosti by bolo dodržiavanie rozsudkov Európskeho súdu pre ľudské práva (ESĽP) a Ústavného súdu Turecka; je naďalej zhrozený tým, že turecké orgány, najmä turecké súdnictvo, neustále ignorujú a neuplatňujú zásadné rozsudky ESĽP; s poľutovaním berie na vedomie zdĺhavé konania o nesplnení povinnosti vo Výbore ministrov Rady Európy, čo vedie k neúčinným opatreniam na presadzovanie***

rozsudkov ESĽP a zabezpečenie ich dodržiavania; čo najdôraznejšie odsudzuje trvalé a úmyselné rozhodnutie tureckých orgánov nezákonne držať vo väzení z politických dôvodov významné osobnosti, ako sú bývalí spolupredsedovia strany HDP Selahattin Demirtaş a Figen Yüksekdağová (viac ako 9 rokov) a obhajca ľudských práv Osman Kavala (viac ako 8 rokov), a to napriek príslušným rozsudkom ESĽP; je zhrozený, že namiesto okamžitého prepustenia dostal Selahattin Demirtaş 6. januára 2026 ďalší trest odňatia slobody v trvaní viac ako jedného roka v inej veci, na základe prejavov z roku 2015, a to napriek tomu, že ESĽP vydal už tri zásadné rozhodnutia, v ktorých vyzval na jeho prepustenie, pričom posledné z nich nadobudlo právoplatnosť 3. novembra 2025; považuje tieto kroky za závažné zneužitie moci a hrubé pohŕdanie právnym štátom; opätovne vyzýva Turecko, aby v plnej miere vykonalo všetky rozsudky ESĽP v súlade s článkom 46 EDĽP a v súlade s bezpodmienečnými povinnosťami vyplývajúcimi z článku 90 tureckej ústavy ***vrátane rozsudkov týkajúcich sa nezvestných osôb a majetku na Cypre a rozsudku veľkej komory z roku 2023 vo veci Yüksel Yalçınkaya/Turecko a v súvisiacich veciach***; ***berie na vedomie rozhodnutie ESĽP, pokiaľ ide o posledne menovaný prípad, nepriznať odškodnenie ani náklady na právne zastupovanie v tisícoch nadväzujúcich prípadov, čo by mohlo byť potenciálne nespravodlivé voči sťažovateľom a v rozpore s predchádzajúcou praxou súdu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 289
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia

Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. opätovne vyzýva Turecko, aby v plnej miere vykonalo všetky rozsudky ESĽP v súlade s článkom 46 EDĽP a v súlade s bezpodmienečnými povinnosťami vyplývajúcimi z článku 90 tureckej ústavy;	9. opätovne vyzýva Turecko, aby v plnej miere vykonalo všetky rozsudky ESĽP v súlade s článkom 46 EDĽP a v súlade s bezpodmienečnými povinnosťami vyplývajúcimi z článku 90 tureckej ústavy; ***v tejto súvislosti berie na vedomie rezolúciu Parlamentného zhromaždenia Rady Európy z 12. októbra 2022 a súvisiacu správu jeho monitorovacieho výboru o plnení povinností a záväzkov Turecka, ako aj rezolúcie prijaté Výborom ministrov Rady Európy v očakávaní výkonu rozsudkov Európskeho súdu pre ľudské práva, ktoré podrobne opisujú širokú škálu závažných pochybení v oblasti ľudských práv, o ktorých neustále informujú renomované miestne a medzinárodné organizácie pre ľudské práva;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. opätovne vyzýva Turecko, aby v plnej miere vykonalo všetky rozsudky ESĽP v súlade s článkom 46 EDĽP a v súlade s bezpodmienečnými povinnosťami vyplývajúcimi z článku 90 tureckej ústavy;	9. opätovne vyzýva Turecko, aby v plnej miere vykonalo všetky rozsudky ESĽP v súlade s článkom 46 EDĽP a v súlade s bezpodmienečnými povinnosťami vyplývajúcimi z článku 90 tureckej ústavy; ***vyzýva Turecko, aby v plnej miere dodržiavalo rozsudky ESĽP týkajúce sa nezvestných osôb a majetku na Cypre; vyzýva Turecko, aby rešpektovalo rozhodnutie Európskeho súdu pre ľudské práva z 24. januára 2008, v ktorom bolo Turecko uznané za vinné z porušenia článku 2 Európskeho dohovoru o***

ľudských právach, pretože nenašlo a nestíhalo zodpovedné osoby v prípade vrážd Tassosa Isaaka a Solomosa Solomoua, ku ktorým došlo na Cypre v roku 1996; vyzýva turecké orgány, aby vykonali medzinárodné zatykače na osoby podozrivé z vrážd a odovzdali ich Cyperskej republike;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 291
Loucas Fourlas, Vangelis Meimarakis, Emmanouil Kefalogiannis, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. s poľutovaním konštatuje, že hoci politika rozširovania EÚ v súčasnosti opäť naberá na sile, Turecko túto príležitosť premeškalo pre nedostatočné demokratické reformy; ďalej konštatuje, že prvým krokom k využitiu tejto príležitosti by bolo dodržiavanie rozsudkov Európskeho súdu pre ľudské práva (ESĽP) a Ústavného súdu Turecka; je naďalej zhrozený tým, že turecké orgány, najmä turecké súdnictvo, neustále ignorujú a neuplatňujú zásadné rozsudky ESĽP; čo najdôraznejšie odsudzuje trvalé a úmyselné rozhodnutie tureckých orgánov nezákonne držať vo väzení z politických dôvodov významné osobnosti, ako sú bývalí spolupredsedovia strany HDP Selahattin Demirtaş a Figen Yüksekdağová (viac ako 9 rokov) a obhajca ľudských práv Osman Kavala (viac ako 8 rokov), a to napriek príslušným rozsudkom ESĽP; je zhrozený, že namiesto okamžitého prepustenia dostal Selahattin Demirtaş 6. januára 2026 ďalší trest odňatia slobody v trvaní viac ako jedného roka v inej veci, na základe prejavov z roku 2015, a to napriek

tomu, že ESĽP vydal už tri zásadné rozhodnutia, v ktorých vyzval na jeho prepustenie, pričom posledné z nich nadobudlo právoplatnosť 3. novembra 2025; považuje tieto kroky za závažné zneužitie moci a hrubé pohŕdanie právnym štátom; opätovne vyzýva Turecko, aby v plnej miere vykonalo všetky rozsudky ESĽP vrátane rozsudku veľkej komory z roku 2023 vo veci Yüksel Yalçınkaya/Turecko a v súvisiacich veciach v súlade s článkom 46 EDĽP a v súlade s bezpodmienečnými povinnosťami vyplývajúcimi z článku 90 tureckej ústavy; vyzýva Turecko, aby v plnej miere dodržiavalo rozsudky ESĽP týkajúce sa nezvestných osôb a majetku na Cypre;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva turecké orgány, aby ukončili súčasné vážne obmedzovanie základných slobôd, najmä slobody prejavu, zhromažďovania a združovania, a neustále útoky na základné práva príslušníkov všetkých menšín v Turecku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

10. je hlboko znepokojený prehlbujúcou sa ústavnou krízou v Turecku spôsobenou tým, že bežné súdy odmietajú dodržiavať záväzné rozsudky ústavného súdu alebo iné rozhodnutia príslušných vyšších súdnych inštancií;	10. je hlboko znepokojený prehlbujúcou sa ústavnou krízou v Turecku spôsobenou tým, že bežné súdy odmietajú dodržiavať záväzné rozsudky ústavného súdu alebo iné rozhodnutia príslušných vyšších súdnych inštancií***, čo predstavuje zjavné porušenie právneho poriadku***; ***odsudzuje pokračujúce zadržiavanie obžalovaného Cana Atalaya v kauze Gezi napriek dvom rovnako záväzným rozhodnutiam ústavného súdu a dôrazne odsudzuje skutočnosť, že bol nezákonné zbavený poslaneckého mandátu, a to otvorene a navzdory ústavným zárukám a demokratickej vôli voličov; odsudzuje rozhodnutie 13. najvyššieho trestného súdu v Istanbule zamietnuť príkaz ústavného súdu na obnovenie procesu v prípade Tayfuna Kahramana, ktorý je takisto obžalovaný v kauze Gezi a ktorého zdravotný stav sa v poslednom čase vážne zhoršil, a zamietnuť žiadosti o zastavenie výkonu trestu a jeho prepustenie; je zdesený nedávnym odsúdením Ayşe Barımovej, známej manažérky talentov, za údajnú účasť na protestoch v parku Gezi pred 13 rokmi napriek neexistencii akýchkoľvek dôkazov o protiprávnom konaní; ďalej vyjadruje poľutovanie nad tým, že 13. správny senát Krajského správneho súdu v Ankare sa postavil proti zásadnému rozhodnutiu Štátnej rady v prípade Hafize Öztürkovej Türkmenovej, pričom ide o prvé rozhodnutie týkajúce sa jedného z „mierových akademikov“, na základe ktorého mala byť znovu dosadená do svojej funkcie na univerzite;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. je hlboko znepokojený prehlbujúcou sa ústavnou krízou v Turecku spôsobenou tým, že bežné súdy odmietajú dodržiavať záväzné rozsudky ústavného súdu alebo iné rozhodnutia príslušných vyšších súdnych inštancií;	10. ***vyzýva na okamžité prepustenie všetkých svojvoľne zadržiavaných osôb a zrušenie obvinení voči osobám stíhaným výlučne za uplatňovanie ich základných práv; vyzýva na ochranu všetkých menšín pred diskrimináciou, obťažovaním a nútеným vysídľovaním a na plnohodnotné zaručenie slobody prejavu a slobody náboženského vyznania alebo viery v súlade s medzinárodnými záväzkami; vyzýva Turecko, aby rešpektovalo tieto základné slobody; naliehavo vyzýva Európsku službu pre vonkajšiu činnosť, aby podporovala delegáciu pri Spoločnom parlamentnom výbore EÚ – Turecko pri monitorovaní súdnych procesov a systematickom upozorňovaní tureckých orgánov na obavy v tejto súvislosti, pričom by mala naďalej úzko spolupracovať s občianskou spoločnosťou;*** je hlboko znepokojený prehlbujúcou sa ústavnou krízou v Turecku spôsobenou tým, že bežné súdy odmietajú dodržiavať záväzné rozsudky ústavného súdu alebo iné rozhodnutia príslušných vyšších súdnych inštancií;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 295
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. je hlboko znepokojený prehlbujúcou sa ústavnou krízou v Turecku spôsobenou tým, že bežné súdy odmietajú dodržiavať záväzné rozsudky ústavného súdu alebo iné rozhodnutia príslušných vyšších súdnych inštancií;	10. je hlboko znepokojený prehlbujúcou sa ústavnou krízou v Turecku spôsobenou tým, že bežné súdy odmietajú dodržiavať záväzné rozsudky ústavného súdu alebo iné rozhodnutia príslušných vyšších súdnych inštancií***, a tovrátane prípadu týkajúceho sa parlamentného mandátu Cana Atalaya***; ***zdôrazňuje, že***

rešpektovanie ústavných súdnych rozhodnutí je základným kameňom právneho štátu a predpokladom pokroku v rámci kodanských politických kritérií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. je hlboko znepokojený prehlbujúcou sa ústavnou krízou v Turecku spôsobenou tým, že bežné súdy odmietajú dodržiavať záväzné rozsudky ústavného súdu ***alebo iné rozhodnutia príslušných vyšších súdnych inštancií***;	10. je hlboko znepokojený prehlbujúcou sa ústavnou krízou v Turecku spôsobenou tým, že bežné súdy odmietajú dodržiavať záväzné rozsudky ústavného súdu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***je hlboko znepokojený prehlbujúcou*** sa ***ústavnou krízou*** v Turecku ***spôsobenou*** tým, že bežné súdy odmietajú dodržiavať záväzné rozsudky ústavného súdu alebo iné rozhodnutia príslušných vyšších súdnych inštancií;	10. ***berie na vedomie prehlbujúcu*** sa ***ústavnú krízu*** v Turecku ***spôsobenú*** tým, že bežné súdy odmietajú dodržiavať záväzné rozsudky ústavného súdu alebo iné rozhodnutia príslušných vyšších súdnych inštancií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyjadruje poľutovanie nad neustálym napádaním politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP);	11. vyjadruje poľutovanie nad neustálym napádaním politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku***, ktorý je v prípade hlavnej opozičnej strany CHP v poslednom období zvlášť silný***; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP) ***v rozsiahlej politickej kauze, ktorá sa týka viac ako 400 obvinených vrátane okresných starostov a úradníkov, z ktorých 105 je v súčasnosti vo vyšetrovacej väzbe***; ***je hlboko znepokojený prijatím takmer 4 000-stranovej obžaloby, za ktorú zodpovedá neslávne známy bývalý hlavný prokurátor Istanbulu Akın Gürlek a v ktorej je İmamoğlu obvinený z vedenia rozsiahlej zločineckej siete a spáchania 142 trestných činov, za ktoré mu hrozí trest odňatia slobody až na 2 430 rokov; víta významné rozhodnutie ESĽP prijať İmamoğluovu sťažnosť týkajúcu sa údajného nezákonného zadržiavania v rámci postupu v „prioritnej veci“; odsudzuje dlhodobé sledovanie Ekrema İmamoğlua, súčasného kandidáta CHP na prezidenta, prostredníctvom spleti desiatok vyšetrovaní, prekrývajúcich sa súdnych prípadov a svojvoľných administratívnych rozhodnutí vrátane ďalšieho nedávneho obvinenia z „politickej špionáže“ a nezákonného a politicky motivovaného zrušenia jeho univerzitného diplomu, ktorý je podmienkou jeho spôsobilosti stať sa prezidentom; vyjadruje poľutovanie nad rozhodnutím 5. správneho súdu v Istanbule z 23. januára 2026, ktorým zamietol İmamoğluovu žiadosť o zrušenie rozhodnutia o odňatí diplomu; je hlboko znepokojený ohromujúcim počtom konaní***

podaných na GNAT s cieľom zrušiť poslaneckú imunitu súčasných poslancov, ktoré sa v drvivej väčšine týkajú členov opozičných strán;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyjadruje poľutovanie nad neustálym napádaním politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP);	11. vyjadruje poľutovanie nad neustálym napádaním politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku***; naliehavo vyzýva turecké orgány, aby zabezpečili okamžité a bezpodmienečné prepustenie všetkých osôb zadržiavaných za uplatňovanie ich základných slobôd a aby zastavili zneužívanie protiteroristických a súdnych mechanizmov na umlčanie disentu***; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP); ***opätovne vyzýva na jeho okamžité a bezpodmienečné prepustenie; opätovne vyzýva na okamžité a bezpodmienečné prepustenie bývalého lídra HDP Selahattina Demirtaşa;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 300
Hilde Vautmans, Malik Azmani, Lucia Yar, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

11. vyjadruje poľutovanie nad neustálym napádaním politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP);	11. vyjadruje poľutovanie nad neustálym napádaním politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP)); ***víta nedávnu návštevu primátorov a zástupcov miest EÚ v mestách Istanbul a Ankara v dňoch 25. až 27. februára, ktorí prejavili solidaritu a podporu tým, že sa pripojili k jednému z miestnych zhromaždení, ktoré sa organizujú každý týždeň od jeho zatknutia, a stretli sa s tureckými primátormi; pripája sa k ich výzve na dodržiavanie komunálnych slobôd;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 301
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyjadruje poľutovanie nad neustálym napádaním politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP);	11. vyjadruje poľutovanie nad neustálym napádaním politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP); ***zdôrazňuje, že takéto kroky oslabujú vyhliadky na silnejšie a komplexnejšie partnerstvo medzi EÚ a Tureckom a celkové zlepšenie vzťahov; zdôrazňuje, že voči úradníkom zodpovedným za tento druh činov možno uplatniť sankcie EÚ alebo pozastaviť predvstupovú pomoc;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. vyjadruje poľutovanie nad neustálym napádaním politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP);	11. vyjadruje poľutovanie nad neustálym napádaním politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP)***, ako aj Selahattina Demirtaşa a Figen Yüksekdağovej Şenoğluovej, bývalých spolupredsedov Ľudovodemokratickej strany (HDP), a vyzýva na ich okamžité a bezpodmienečné prepustenie v súlade s rozsudkami Európskeho súdu pre ľudské práva***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 303
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. ***vyjadruje poľutovanie nad neustálym napádaním*** politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP);	11. ***odsudzuje neustále napádanie*** politických strán a členov opozície, ktorí sú naďalej vystavení rastúcemu tlaku; opätovne dôrazne odsudzuje pokračujúce zadržiavanie a odvolanie z funkcie starostu istanbulskej metropolitnej obce Ekrema İmamoğlua z Republikánskej ľudovej strany (CHP); ***zdôrazňuje, že dodržiavanie práv všetkých politických predstaviteľov a ochrana ich slobody konať sú požiadavkami demokratickej spoločnosti;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 304
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nora Junco García, Diego Solier, Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. vyzýva Radu, aby tureckú teroristickú organizáciu „Šedí vlci“, ktorá je zodpovedná za páchanie nespočetných násilných činov v Európe vrátane vrážd alebo pokusov o vraždy, zaradila na zoznam teroristických organizácií v EÚ, vymedzený v spoločnej pozícii Rady 2001/931/SZBP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. je vážne znepokojený ďalším zhoršovaním miestnej demokracie v Turecku; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou;	12. je vážne znepokojený ďalším zhoršovaním miestnej demokracie v Turecku; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou; ***opakuje, že táto dlhodobá prax vymenúvania správcov je očividným útokom na najzákladnejšie zásady miestnej demokracie; naliehavo vyzýva turecké orgány, aby okamžite zastavili a zvrátili represie voči opozičným samosprávam – aj vo forme selektívneho zabavovania finančného majetku – a aby***

rešpektovali právo voličov zvoliť si svojich vybraných zástupcov v súlade s odporúčaniami Kongresu miestnych a regionálnych samospráv Rady Európy a Benátskej komisie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 306
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. je vážne znepokojený ďalším zhoršovaním miestnej demokracie v Turecku; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou;	12. je vážne znepokojený ďalším zhoršovaním miestnej demokracie v Turecku; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou; ***je mimoriadne znepokojený zneužívaním súdnych konaní, právomocí prokuratúry a súdnych kontrolných opatrení na represívne účely v Turecku, ktoré vedie k závažnému porušovaniu právnej prezumpcie neviny v rozpore s medzinárodnými právnymi záväzkami a tureckým vnútroštátnym právom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 307
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. je vážne znepokojený ďalším	12. je vážne znepokojený ďalším

zhoršovaním miestnej demokracie v Turecku; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou;	zhoršovaním miestnej demokracie v Turecku; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou; ***zdôrazňuje, že likvidácia miestnej demokracie výrazne oslabuje kapacity štátu, najmä poskytovanie služieb, reakciu na krízy (zemetrasenia) a sociálne služby pre utečencov a zraniteľné skupiny, a preto ohrozuje ľudskú bezpečnosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 308
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. je vážne znepokojený ďalším zhoršovaním miestnej demokracie v Turecku; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou;	12. je vážne znepokojený ďalším zhoršovaním miestnej demokracie v Turecku; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou***, často v súvislosti s príliš širokým a svojvoľným uplatňovaním tureckých právnych predpisov v oblasti boja proti terorizmu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. je vážne znepokojený ďalším	12. je vážne znepokojený ďalším

zhoršovaním ***miestnej*** demokracie v Turecku; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou;	zhoršovaním demokracie v Turecku ***na miestnej, regionálnej a národnej úrovni***; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 310
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Silvia Sardone, Jaroslav Bžoch

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. je vážne znepokojený ďalším zhoršovaním miestnej demokracie v Turecku; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou;	12. je vážne znepokojený ďalším zhoršovaním miestnej demokracie v Turecku; dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie 28 zvolených starostov z opozičných strán **– *najmä v kurdských regiónoch* –** a desiatok miestnych úradníkov, ako aj nahradenie 11 starostov správcami vymenovanými vládou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 311
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***je vážne znepokojený ďalším zhoršovaním*** miestnej demokracie v Turecku; ***dôrazne odsudzuje prepustenie a zatknutie*** 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj ***nahradenie*** 11 starostov správcami vymenovanými vládou;	12. ***konštatuje ďalšie zhoršovanie*** miestnej demokracie v Turecku; ***vyjadruje poľutovanie nad prepustením a zatknutím*** 28 zvolených starostov z opozičných strán a desiatok miestnych úradníkov, ako aj ***nahradením*** 11 starostov správcami vymenovanými vládou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 312
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. odsudzuje obťažovanie a útoky na trestných obhajcov z dôvodu výkonu ich povolania, ako to ilustrujú prípady pokračujúceho väznenia Mehmeta Pehlivana – obhajcu Ekrema İmamoğlua – alebo nedávneho odsúdenia Ramazana Demira – obhajcu Selahattina Demirtaşa – na 11 rokov väzenia; považuje tieto a ďalšie opatrenia proti advokátom za neprijateľné zasahovanie do práva na obhajobu a právnického povolania, ktoré je jedným zo základných prvkov fungujúceho súdnictva a právneho štátu; víta skutočnosť, že 26. trestný súd v Istanbule pre najzávažnejšie trestné činy oslobodil predsedu a desiatich členov výkonnej rady Istanbulskej advokátskej komory od obvinení súvisiacich s terorizmom, ale zdôrazňuje, že takéto trestné konanie sa vôbec nemalo začať; vyzýva turecké orgány, aby zaviedli záruky v oblasti nezávislosti, bezpečnosti a autonómie advokátov a aby zabezpečili, že advokáti a ich profesijné orgány nebudú vystavení trestným stíhaniam či iným neprimeraným tlakom len preto, lebo vykonávajú svoje zákonné funkcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. upozorňuje na alarmujúci počet politických väzňov v Turecku a vyjadruje hlboké znepokojenie nad systematickým prenasledovaním členov strany DEM; konštatuje, že niekoľko jej popredných politických predstaviteľov vrátane bývalých spolupredsedov Selahattina Demirtaşa a Figen Yüksekdağovej je od roku 2016 pozbavených slobody a čelia hrozbe mimoriadne dlhých trestov odňatia slobody; zdôrazňuje, že pokračujúce zadržiavanie Demirtaşa a ďalších politických predstaviteľov je pripomienkou narušenia právneho štátu a závažného obmedzovania demokratických práv v Turecku; opakuje, že ochrana politického pluralizmu, základných slobôd a nezávislých súdnych procesov je nevyhnutná pre každý dôveryhodný demokratický systém;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 314
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva orgány, aby zosúladili existujúce právne predpisy o trestných činoch z nenávisti vrátane nenávistných prejavov s acquis EÚ a príslušnými európskymi normami s cieľom zabezpečiť komplexnú a účinnú právnu ochranu pred trestnými činmi páchanými z nenávisti; vyjadruje znepokojenie nad tým, že pre výrazné rozdiely v porovnaní s európskymi normami sú zraniteľné skupiny naďalej bez primeraných záruk; dôrazne odsudzuje pokračujúce útoky z nenávisti proti Kurdom, kresťanským a

židovským menšinám, Sýrčanom a alevitom a naliehavo vyzýva príslušné orgány, aby zabezpečili dôkladné vyšetrovanie, vyvodenie zodpovednosti voči páchateľom a účinné preventívne opatrenia na boj proti všetkým formám diskriminácie a podnecovania k nenávisti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 315
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyjadruje vážne znepokojenie nad pretrvávajúcimi obmedzeniami, ktoré turecké orgány uvaľujú na Konštantinopolský ekumenický patriarchát; pripomína, že patriarchát, ktorý zohráva jedinečnú duchovnú a historickú úlohu pre milióny pravoslávnych kresťanov na celom svete, naďalej čelí obmedzeniam, pokiaľ ide o jeho právnu subjektivitu, vlastnícke práva a vzdelávanie jeho duchovných; vyjadruje poľutovanie nad tým, že od roku 1971 je stále zatvorená teologická škola v Halki, a to napriek opakovaným výzvam Európskeho parlamentu, Rady Európy a medzinárodných partnerov na jej opätovné otvorenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 316
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyjadruje poľutovanie nad zadržaním filantropa a obhajcu ľudských práv Osmana Kavalu; opakuje svoju výzvu na jeho okamžité a bezpodmienečné prepustenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 317
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. berie na vedomie situáciu moslimskej menšiny v západnej Trácii, ktorá bola uznaná podľa Lausannskej zmluvy z roku 1923; pripomína, že táto menšina požíva plné práva ako občania Grécka a Európskej únie v rámci právneho štátu a európskych noriem na ochranu menšín; vyjadruje znepokojenie nad opakovanými pokusmi tureckých orgánov využiť otázku moslimskej menšiny v Grécku na politické účely;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 318
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. vyzýva Turecko, aby zabezpečilo účinnú ochranu slobody náboženského vyznania alebo viery pre všetky náboženské spoločenstvá a menšiny vrátane kresťanov; naliehavo vyzýva

orgány, aby zaručili ich právne uznanie, majetkové práva a plné uplatňovanie základných slobôd v súlade s acquis EÚ, Európskym dohovorom o ľudských právach a príslušnými európskymi normami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 319
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyjadruje znepokojenie nad tým, že osoby patriace k menšinám naďalej čelia značným ťažkostiam vrátane chýbajúceho právneho postavenia ich náboženských inštitúcií, nedostatočnej ochrany a podpory menšinových jazykov, obmedzeného prístupu k podpore školského vzdelávania a odbornej prípravy duchovných, obmedzeného prístupu k médiám a verejnej reklame v menšinových jazykoch, ako aj pretrvávajúcich komplikácií pri uplatňovaní vlastníckych práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 320
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. zdôrazňuje, že ochrana práv menšín sa nesmie používať ako nástroj politického nátlaku v bilaterálnych vzťahoch; vyzýva Turecko, aby plne

rešpektovalo suverenitu členských štátov EÚ a zdržalo sa akéhokoľvek zasahovania do záležitostí týkajúcich sa menšín žijúcich na území iného štátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 321
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 12 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12d. pripomína príslušné rozsudky Európskeho súdu pre ľudské práva týkajúce sa vlastníckych práv náboženských nadácií a vyzýva Turecko, aby tieto rozsudky v plnej miere vykonalo; naliehavo vyzýva turecké orgány, aby uznali právny štatút ekumenického patriarchátu, zaručili slobodnú voľbu a nástupníctvo ekumenického patriarchu, opätovne otvorili teologickú školu v Halki bez akýchkoľvek podmienok a zabezpečili plné dodržiavanie slobody náboženského vyznania a práv náboženských menšín v súlade s medzinárodným právom a Európskym dohovorom o ľudských právach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 322
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. naďalej odsudzuje pokračujúce stíhanie, cenzúru a obťažovanie novinárov a nezávislých médií v Turecku;	13. naďalej odsudzuje pokračujúce stíhanie, cenzúru a obťažovanie novinárov a nezávislých médií v Turecku***, ktoré im***

upierajú slobodu vykonávať svoje profesionálne povinnosti a informovať verejnosť, čo je nevyhnutné na fungovanie demokratickej spoločnosti; je hlboko znepokojený správami, podľa ktorých je v súčasnosti až 90 % národných médií provládnych alebo pod kontrolou vlády; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že turecká vláda sa zmocnila spoločnosti TELE1, jednej z mála posledných kritických vysielacích spoločností, ktoré sú teraz pod kontrolou správcu, pričom ide o úmyselný útok na slobodu médií; odsudzuje obťažovanie nezávislých novinárov, ktorí v roku 2025 čelili zvýšenému počtu zatknutí a zadržaní, a to najmä na základe obvinení z „členstva v teroristickej organizácii“, „urážky prezidenta“ či údajného porušenia zákona o zhromaždeniach a demonštráciách; s veľkým znepokojením sleduje prípady reportéra Deutsche Welle Alicana Uludağa, ktorý bol nedávno zadržaný tridsiatimi policajtmi pred očami svojej rodiny a neskôr zatknutý za príspevky v sociálnych sieťach spred viac ako jedného roka, šéfredaktora TELE1 Merdana Yanardağa, ktorý je v súčasnosti uväznený na základe obvinení zo „špionáže“, reportéra agentúry Medyascope Furkana Karabaya, ktorý bol za tri roky opakovane zatýkaný a v súčasnosti je v domácom väzení, televíznej moderátorky Sedef Kabaşovej, ktorá čelí ďalšiemu súdnemu konaniu pre svoje príspevky v sociálnych sieťach, alebo novinárskeho veterána Fatiha Altayliho, ktorý bol nedávno prepustený na slobodu do rozhodnutia o jeho odvolaní sa proti trestu odňatia slobody, v ktorom bol odsúdený na viac ako štyri roky väzenia na základe absurdného obvinenia z fyzického ohrozovania prezidenta, a ďalších; vyzýva na okamžité prepustenie všetkých novinárov, ktorí sú nezákonne stíhaní za to, že vykonávajú svoju prácu; dôrazne odsudzuje využívanie Najvyššej rady pre rozhlas a televíziu (RTÜK), ktorá by mala byť nezávislá, na ďalšie

potláčanie nezávislých médií prostredníctvom finančných a vysielacích sankcií, ktoré sa v drvivej väčšine prípadov uplatňujú na kritické médiá; vyjadruje poľutovanie nad mnohonásobnými a systematickými opatreniami proti slobode prejavu na internete vrátane opakovaných obmedzení prístupu na internet, ovládania šírky pásma, zákazov vysielania, blokovania webových stránok s účtami v sociálnych sieťach a tisícov správ, a to často z dôvodu „národnej bezpečnosti a verejného poriadku“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 323
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. naďalej odsudzuje pokračujúce stíhanie, cenzúru a obťažovanie novinárov a nezávislých médií v Turecku;	13. naďalej odsudzuje pokračujúce stíhanie, cenzúru a obťažovanie novinárov a nezávislých médií v Turecku; ***vyjadruje vážne znepokojenie nad čoraz väčším potláčaním slobody prejavu v Turecku vrátane rušenia alebo obmedzovania účtov v sociálnych sieťach patriacich novinárom, politikom a súkromným osobám, ktoré zaujímajú kritický postoj voči vláde; odsudzuje zneužívanie právnych ustanovení tureckými orgánmi s cieľom obmedziť novinárov a vyvíjať na nich cielený nátlak, a to aj prostredníctvom zákona o sociálnych médiách z roku 2020, zákona o boji proti praniu špinavých peňazí z roku 2021 a zákona o dezinformáciách z roku 2022; vyzýva turecké orgány, aby bezodkladne zabezpečili ochranu slobody prejavu a slobody médií a aby v súlade s medzinárodnými záväzkami v oblasti ľudských práv zaručili, že žiadny***

jednotlivec nebude zbavený slobody výlučne pre pokojné uplatňovanie svojich základných práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 324
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. naďalej odsudzuje pokračujúce stíhanie, cenzúru a obťažovanie novinárov a nezávislých médií v Turecku;	13. naďalej odsudzuje pokračujúce stíhanie, cenzúru a obťažovanie novinárov a nezávislých médií v Turecku; ***dôrazne odsudzuje plánovaný súdny proces so švédskym novinárom Joakimom Medinom; opakuje, že sloboda tlače je základným právom a základnou hodnotou EÚ; vyzýva na okamžité zastavenie všetkých súdnych konaní proti nemu a všetkým ostatným novinárom odsúdeným za uplatňovanie slobody prejavu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. naďalej odsudzuje pokračujúce stíhanie, cenzúru a obťažovanie novinárov a nezávislých médií v Turecku;	13. naďalej odsudzuje pokračujúce stíhanie, cenzúru a obťažovanie novinárov a nezávislých médií v Turecku; ***vyzýva turecké orgány, aby preukázali skutočný záväzok k demokratickej správe vecí verejných prostredníctvom konkrétnych reforiem, ktoré zabezpečia nezávislosť súdnictva a slobodu médií;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. naďalej odsudzuje pokračujúce stíhanie, cenzúru a obťažovanie novinárov a nezávislých médií v Turecku;	13. naďalej odsudzuje pokračujúce ***a zintenzívňujúce sa*** stíhanie, cenzúru a obťažovanie novinárov a nezávislých médií v Turecku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. naďalej ***odsudzuje pokračujúce stíhanie, cenzúru a obťažovanie novinárov a nezávislých médií v Turecku***;	13. naďalej ***čo najdôraznejšie odsudzuje skutočnosť, že novinári a nezávislé médiá sú terčom trestných stíhaní, cenzúry a prenasledovania***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 328
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. je naďalej znepokojený zákazmi zhromaždení – často na základe nepodložených dôvodov – a neprimeraným používaním sily proti

pokojným demonštrantom; zdôrazňuje, že tieto postupy sú v rozpore so zárukami práva na pokojné zhromažďovanie podľa článku 34 tureckej ústavy a predstavujú pokračujúce nedodržiavanie medzinárodných noriem v oblasti ľudských práv; je mimoriadne znepokojený tým, aký vplyv má toto porušovanie osobných slobôd na študentské hnutie, ako aj tým, že široká škála represívnych opatrení – vrátane svojvoľného zadržiavania, disciplinárnych vyšetrovaní, znižovania štipendií, vysťahovávania z internátov, cenzúry médií a fyzického násilia – sa pravdepodobne používa s cieľom obmedziť prítomnosť mladých ľudí vo verejnej sfére; vyjadruje poľutovanie nad veľkým počtom osôb, ktoré boli zadržané alebo podrobené súdnym kontrolným opatreniam z dôvodu ich účasti na demonštráciách, a to najmä na demonštráciách, ktoré sa konali po zatknutí a zadržaní starostu Istanbulu Ekrema İmamoğlua, a na protestoch súvisiacich s 1. májom, so ženami či LGBTI; uznáva niektoré pozitívne kroky vrátane niektorých rozhodnutí o zbavení obvinení, ale naliehavo vyzýva turecké orgány, aby zachovávali slobodu zhromažďovania a protestov bez zbytočných obmedzení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 329
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. so znepokojením konštatuje, že známi novinári a verejní komentátori sú naďalej väznení na základe obvinení, ktoré podľa všeobecného vnímania

súvisia s výkonom ich povolania a verejnou kritikou, čo prispieva k atmosfére autocenzúry a zastrašovania; zdôrazňuje, že útoky na jednotlivcov za pokojné vyjadrovanie názorov – aj prostredníctvom digitálnych platforiem – narúšajú pluralitu médií, demokratickú zodpovednosť a slobodnú výmenu názorov; vyjadruje poľutovanie nad čoraz intenzívnejším narúšaním slobody na internete v Turecku, keďže orgány sa naďalej zameriavajú na opozičné hlasy a blokujú im prístup na internet, vydávajú príkazy na odstránenie ich obsahu a šíria o nich dezinformácie; vyzýva turecké orgány, aby okamžite a bezpodmienečne prepustili všetkých neprávom zadržiavaných novinárov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 330
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. berie na vedomie výročnú správu vysokého komisára OSN pre ľudské práva a generálneho tajomníka OSN o Cypre a je naďalej znepokojený pretrvávajúcimi obmedzeniami namierenými proti novinárom z radov tureckých Cyperčanov, ktorí kritizujú vplyv Turecka, ako je napríklad novinár z radov tureckých Cyperčanov Şener Levent či predseda Únie tureckých novinárov na Cypre Ali Kişmir;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331
Irene Montero, Giorgos Georgiou

v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. je mimoriadne znepokojený zneužívaním súdnych konaní, právomocí prokuratúry a súdnych kontrolných opatrení na represívne účely v Turecku, ktoré vedie k závažnému porušovaniu právnej prezumpcie neviny v rozpore s medzinárodnými právnymi záväzkami a tureckým vnútroštátnym právom; odsudzuje najmä zásahy a svojvoľné súdne konania proti organizáciám občianskej spoločnosti, ako aj advokátskym komorám; vyjadruje poľutovanie nad obmedzovaním občianskeho priestoru a obmedzovaním práva na zhromažďovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332
Bert-Jan Ruissen, Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyjadruje znepokojenie nad pretrvávajúcimi problémami, ktorým čelia kresťania a iné náboženské menšiny v Turecku vrátane Arménov, gréckych pravoslávnych príslušníkov, Sýrčanov, Židov, alevitov, protestantských a katolíckych komunít, ktoré sa naďalej stretávajú so štrukturálnou diskrimináciou, s administratívnymi prekážkami a prejavmi spoločenského nepriateľstva, ktoré im bránia v tom, aby mohli slobodne praktizovať svoje náboženstvo a zachovávať svoje kultúrne dedičstvo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 333
Loucas Fourlas, Vangelis Meimarakis, Emmanouil Kefalogiannis, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. berie na vedomie výročnú správu vysokého komisára OSN pre ľudské práva a generálneho tajomníka OSN o Cypre a je naďalej znepokojený pretrvávajúcimi obmedzeniami namierenými proti novinárom z radov tureckých Cyperčanov, ktorí kritizujú vplyv Turecka, ako je napríklad novinár z radov tureckých Cyperčanov Şener Levent či predseda Únie tureckých novinárov na Cypre Ali Kişmir;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 334
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. dôrazne odsudzuje systematické zneužívanie[1a] pozastavovania účtov v sociálnych sieťach a žiadostí o odstránenie obsahu na umlčanie novinárov a bežných občanov, čím sa výrazne obmedzuje sloboda prejavu na internete; zdôrazňuje, že hromadné rušenie účtov vyvoláva vážne obavy zo zmenšovania priestoru na verejnú diskusiu;
	[1a] V oficiálnom vyhlásení (o ktorom

informovala agentúra Dogan News Agency, tu) tureckého ministra vnútra Aliho Yerlikayu zo 7. mája 2025 počas Workshopu o syntetických médiách a informačnej bezpečnosti, ktorý zorganizovalo Prezidentské riaditeľstvo pre komunikáciu. V prítomnosti poslancov, vedcov a zástupcov médií minister Yerlikaya vyhlásil: „Ako príklad nášho boja v kybernetickom priestore počas funkčného obdobia nášho kabinetu môžem uviesť, že sme identifikovali 237 753 účtov obsahujúcich kriminálne prvky. Zablokovali sme prístup k 21 214 účtom založeným na webových adresách a zrušili prístup k 112 854 účtom v sociálnych sieťach. Len za prvé štyri mesiace tohto roka sme zablokovali prístup k 6 765 účtom založeným na webových adresách a k 27 304 účtom v sociálnych sieťach.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 335
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. dôrazne odsudzuje zásahy a svojvoľné súdne konania vlády Turecka proti organizáciám občianskej spoločnosti a advokátskym komorám; odsudzuje obmedzovanie občianskych priestorov a obmedzovanie práva na zhromažďovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 336
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyzýva Turecko, aby zreformovalo svoje zákony v oblasti boja proti terorizmu, ktoré sú stále príliš rozsiahle a nejasné, s cieľom zabrániť ich zneužívaniu proti politickým oponentom, novinárom a aktérom občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 337
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Nathalie Loiseau, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. dôrazne odsudzuje hlásené prípady nadnárodnej represie voči tureckým štátnym príslušníkom v zahraničí vrátane zastrašovania, nútených návratov a zneužívania mechanizmov medzinárodnej spolupráce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. vyjadruje rastúce znepokojenie nad tým, ako turecké orgány vštepujú všetkým skupinám spoločnosti vysoko konzervatívny morálny program založený

na náboženskom prístupe a hodnotách, ktorý je v príkrom rozpore so sekulárnymi základmi Tureckej republiky zakotvenými v jej ústave; konštatuje, že tento narastajúci posun podporovaný vládnucou koalíciou možno pozorovať v legislatíve, politických diskusiách a prejavoch, vo vzdelávaní, v kultúrnom živote a médiách, čo vyvoláva vážne otázky týkajúce sa narúšania sekularizmu, pluralizmu a základných slobôd; je znepokojený rozhodnutím tureckej vlády podať žalobu proti 168 signatárom takzvaného vyhlásenia „Spoločne bránime sekularizmus“ vrátane novinárov, umelcov a akademikov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 339
Loucas Fourlas, Vangelis Meimarakis, Emmanouil Kefalogiannis, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. je naďalej znepokojený politikou Turecka na Cypre a konštatuje, že mnohé kostoly a pamiatky v okupovaných oblastiach boli zničené a tie, ktoré boli obnovené, neboli navrátené vysídleným komunitám; vyjadruje znepokojenie nad tým, že vysídlení grécki Cyperčania nemôžu vykonávať náboženské obrady na miestach bohoslužieb, ktoré sa nachádzajú v ich rodných dedinách a mestách v okupovaných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 340
Bert-Jan Ruissen, Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. odsudzuje pretrvávajúce obmedzenia v oblasti vzdelávania duchovných, chýbajúcu právnu subjektivitu náboženských spoločenstiev a pokračujúce používanie administratívnych a súdnych opatrení, ktoré bránia fungovaniu nadácií menšín a reštitúcii skonfiškovaného majetku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 341
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. naliehavo vyzýva Turecko, aby zreformovalo svoje zákony v oblasti boja proti terorizmu, ktoré sú stále príliš rozsiahle a nejasné, s cieľom zabrániť ich zneužívaniu proti politickým oponentom, novinárom a aktérom občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 342
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 13 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13c. je naďalej hlboko znepokojený stavom akademickej slobody a inštitucionálnej nezávislosti, ako to

ilustruje zhoršujúca sa situácia na Bosporskej univerzite od vymenovania jej rektora rozhodnutím prezidenta v roku 2021; považuje toto rozšírenie modelu správcov na akademické inštitúcie – ktoré má jednoznačne negatívny vplyv na akademický život a výkon inštitúcie – za ďalší odklon od noriem EÚ v oblasti akademickej slobody, ktorý odráža snahy vlády sprísniť kontrolu nad akýmkoľvek priestorom možného nesúhlasu; vyzýva turecké orgány, aby zabezpečili demokratické riadenie a autonómiu na univerzitách a ukončili zásahy proti študentom prostredníctvom obmedzovania slobody združovania a prejavu alebo ich práva plne a slobodne sa zúčastňovať na akademickom živote;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 343
Bert-Jan Ruissen, Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 13 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13c. je znepokojený nárastom podnecovania k nenávisti, obťažovania a iných foriem zastrašovania zameraných na náboženské menšiny, ako aj sekuritizáciou niektorých komunít, čo je v rozpore s deklarovaným záväzkom Turecka v oblasti pluralizmu a ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344
Bert-Jan Ruissen, Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 13 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13d. vyzýva Turecko, aby plne zosúladilo svoje právne predpisy a administratívne postupy so svojimi vnútroštátnymi a medzinárodnými záväzkami tým, že uzná všetky náboženské spoločenstvá za právne subjekty a zabezpečí, aby mohli pôsobiť nezávisle a transparentne, obnoví úplnú slobodu náboženského vzdelávania vrátane opätovného otvorenia seminára v Halki a umožní všetkým spoločenstvám vzdelávať duchovných bez neprimeraného zasahovania, zabezpečí reštitúciu skonfiškovaného majetku a zaručí bezpečnosť a dôstojnosť všetkých náboženských menšín, a to aj prostredníctvom účinného vyšetrovania a stíhania všetkých činov zastrašovania a diskriminácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 345
Bert-Jan Ruissen, Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 13 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13e. dôrazne odsudzuje cielené vyhosťovanie zahraničných kresťanov, ktoré sa uskutočňuje pod neodôvodnenými zámienkami národnej bezpečnosti a bez riadneho súdneho procesu; naliehavo vyzýva Turecko, aby okamžite prestalo využívať administratívne bezpečnostné kódy N-82 a G-87, prijímalo individuálne odôvodnené rozhodnutia podliehajúce nezávislému súdnemu preskúmaniu a umožnilo svojvoľne vyhosteným osobám návrat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. je naďalej hlboko znepokojený situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného násilia a vysokým výskytom femicídy v Turecku;	14. je naďalej hlboko znepokojený situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného násilia a vysokým výskytom femicídy v Turecku; ***naliehavo vyzýva turecké orgány, aby zlepšili legislatívny rámec a jeho vykonávanie vrátane úplného uplatňovania zákona o ochrane č. 6284 s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a praktiky tzv. vrážd zo cti, poskytnúť silnejšie mechanizmy ochrany a ukončiť pretrvávajúcu politiku beztrestnosti tým, že sa páchatelia budú zodpovedať za svoje činy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek tomu, že turecká vláda vyhlásila rok 2025 za „rok rodiny“, zvolila vysoko ideologický a konzervatívny prístup zameraný na rodovú rovnosť ako na hrozbu, a ďalej znižuje viditeľnosť žien vo verejnom priestore a násilie páchané na ženách a dievčatách často považuje za súkromnú rodinnú záležitosť, čo prispieva k beztrestnosti; opätovne dôrazne odsudzuje odstúpenie Turecka od Istanbulského dohovoru prezidentským dekrétom a opakuje svoju výzvu na zvrátenie tohto rozhodnutia; je znepokojený skutočnosťou, že organizácie občianskej spoločnosti zaoberajúce sa právami žien naďalej čelia rastúcemu tlaku, a to aj prostredníctvom systematického administratívneho obťažovania a súdnych stíhaní; naliehavo vyzýva tureckú vládu, aby sa zaoberala pretrvávajúcim nedostatkom rodovej rovnosti v hospodárskom živote, keďže Turecko má jednu z najnižších mier účasti žien na trhu práce spomedzi krajín***

OECD, ako aj pretrvávajúcou nízkou mierou účasti žien na rozhodovacích a politických procesoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. je naďalej hlboko znepokojený situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného násilia a vysokým výskytom femicídy v Turecku;	14. je naďalej hlboko znepokojený situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného násilia a vysokým výskytom femicídy v Turecku; ***dôrazne odsudzuje odstúpenie Turecka od Istanbulského dohovoru v roku 2021 a naliehavo vyzýva tureckú vládu, aby toto rozhodnutie okamžite zmenila; vyzýva turecké orgány, aby v plnej miere vykonávali a dodržiavali ustanovenia dohovoru a prijali ráznejšie opatrenia na ukončenie femicídy, násilia páchaného na ženách a praktiky tzv. vrážd zo cti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 348
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. je naďalej hlboko znepokojený situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného násilia a vysokým výskytom femicídy v Turecku;	14. je naďalej hlboko znepokojený situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného násilia a vysokým výskytom femicídy v Turecku; ***je zdesený vysokým počtom vrážd zo cti; vyzýva turecké orgány, aby prijali***

všetky potrebné opatrenia na účinné riešenie týchto foriem násilia a na zabezpečenie primeranej ochrany obetí; opätovne vyjadruje poľutovanie nad odstúpením Turecka od Istanbulského dohovoru;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. je naďalej hlboko znepokojený situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného násilia a vysokým výskytom femicídy v Turecku;	14. je naďalej hlboko znepokojený situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného násilia a vysokým výskytom femicídy v Turecku; ***opätovne vyzýva tureckú vládu, aby sa opätovne pripojila k Istanbulskému dohovoru a aby medzitým predchádzala násiliu páchanému na ženách a dievčatách a bojovala proti nemu úplným uplatňovaním tureckého zákona o ochrane č. 6284 a ukončením pretrvávajúcej politiky beztrestnosti tým, že sa páchatelia budú zodpovedať za svoje činy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 350
Mika Aaltola

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. je naďalej hlboko znepokojený situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného	14. je naďalej hlboko znepokojený situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného

násilia a vysokým výskytom femicídy v Turecku;	násilia a vysokým výskytom femicídy v Turecku; ***vyjadruje poľutovanie najmä nad odstúpením Turecka od Istanbulského dohovoru, čím sa oslabili inštitucionálne mechanizmy na predchádzanie násiliu páchanému na ženách;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. je naďalej hlboko znepokojený situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného násilia a vysokým výskytom ***femicídy*** v Turecku;	14. je naďalej hlboko znepokojený ***zlou*** situáciou v oblasti práv žien, a najmä vysokou mierou rodovo motivovaného násilia a vysokým výskytom ***vrážd, ktorých obeťami sú ženy,*** v Turecku;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 352
Vangelis Meimarakis, Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. zdôrazňuje, že nebol zaznamenaný žiadny významný pokrok, pokiaľ ide o ochranu práv etnických a náboženských menšín, najmä pokiaľ ide o ich právnu subjektivitu, vrátane práv gréckeho pravoslávneho obyvateľstva ostrovov Gökçeada (Imvros) a Bozcaada (Tenedos); vyzýva Turecko, aby v tejto súvislosti vykonalo odporúčania Benátskej komisie a všetky príslušné rozsudky ESĽP; vyzýva Turecko, aby

prijalo dlho očakávané nariadenie o voľbe členov správnych rád nadácií iných menšín ako moslimskej, ktoré kontrolujú komunitné nemocnice; opakuje svoju výzvu Turecku, aby rešpektovalo úlohu ekumenického patriarchátu pre pravoslávnych kresťanov po celom svete a aby uznalo jeho právnu subjektivitu a používanie cirkevného titulu ekumenický patriarcha na verejnosti; vyzýva Turecko, aby plne rešpektovalo a chránilo jedinečnú svetovú hodnotu chrámu Hagia Sofia a múzea Chora, ktoré sú zapísané do zoznamu svetového dedičstva UNESCO; so znepokojením konštatuje, že Turecko ešte stále nevykonalo dve rozhodnutia Výboru UNESCO pre svetové dedičstvo z rokov 2021 a 2023 týkajúce sa jeho povinností prijať osobitné opatrenia na ochranu týchto pamiatok; vyjadruje poľutovanie nad nedostatočnou ochranou kláštora Panagia Soumela, ktorý bol navrhnutý na zápis do zoznamu svetového dedičstva UNESCO; zdôrazňuje potrebu odstrániť obmedzenia týkajúce sa vzdelávania, menovania a nástupníctva duchovných; víta plánované znovuotvorenie seminára v Halki a vyzýva na odstránenie všetkých prekážok jeho riadneho fungovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 353
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Nathalie Loiseau, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyjadruje znepokojenie nad nedostatkami v prístupe k včasnej a primeranej zdravotnej starostlivosti v tureckých väzniciach, ktoré prispievajú k

mnohým úmrtiam, ktorým sa dá predísť, a berie na vedomie správy o tehotných ženách zadržiavaných vo vyšetrovacej väzbe vrátane prípadov pôrodov vo väzbe; naliehavo vyzýva Turecko, aby v prípade tehotných žien uprednostnilo opatrenia, ktoré nezahŕňajú pozbavenie osobnej slobody, a zabezpečilo úplné vykonávanie bangkockých pravidiel OSN týkajúcich sa žien vo väzniciach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 354
Mieke Andriese, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Turecko, aby zabezpečilo, že regulačné orgány médií budú uplatňovať normy proti podnecovaniu a nenávistným prejavom, a to aj voči náboženským – najmä kresťanským a židovským – spoločenstvám; vyzýva turecké vedenie, aby odsúdilo podnecovanie a nenávistné prejavy voči náboženským spoločenstvám v politických diskusiách a prejavoch a v médiách napojených na štát alebo financovaných z verejných zdrojov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 355
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva EÚ, aby rešpektovala

národnú identitu Turecka; v tejto súvislosti rešpektuje odstúpenie Turecka od Istanbulského dohovoru; konštatuje, že tento dohovor je založený na ideologických predpokladoch rodovej teórie, podľa ktorej sú ženskosť a mužskosť kultúrne výtvory, ktoré systematicky posilňujú nerovnaké mocenské vzťahy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. je znepokojený systematickým obmedzovaním slobody náboženského vyznania, okrem iného voči kresťanským spoločenstvám; naliehavo vyzýva tureckú vládu, aby prijala všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie úplnej náboženskej slobody a nediskriminácie v rámci OSN a v súlade s acquis a so zásadami EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357
Irene Montero, Giorgos Georgiou
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. je naďalej hlboko znepokojený situáciou menšinových skupín, utečencov a migrantov, ktorí v roku 2025 naďalej čelili diskriminácii, násiliu a núteným

návratom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Irene Montero, Giorgos Georgiou
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. naliehavo vyzýva Turecko, aby opätovne ratifikovalo Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu (Istanbulský dohovor);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 359
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv LGBTI+ osôb v Turecku;	15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv LGBTI+ osôb v Turecku ***vrátane pretrvávajúceho výskytu nenávistných prejavov, trestných činov z nenávisti, fyzických útokov a diskriminačnej rétoriky, ako aj pokračujúce mediálne stereotypy a stigmatizáciu založené na sexuálnej orientácii a rodovej identite***; ***vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že turecké orgány namiesto toho, aby riešili túto pretrvávajúcu diskrimináciu, ešte zintenzívnili svoje represie tým, že využili iniciatívu „Rok rodiny“ ako platformu osobitne zameranú na komunitu LGBTI+***

a jej práva; je hlboko znepokojený viacerými návrhmi zákonov, ktoré unikli na verejnosť v priebehu minulého roka a ktoré po prvýkrát v histórii Tureckej republiky obsahovali kriminalizáciu akéhokoľvek prejavu LGBTI+ identity a dobrovoľnej sexuálnej aktivity osôb rovnakého pohlavia; vyzýva turecké orgány, aby sa zdržali akejkoľvek reformy tureckého trestného zákonníka, ktorá by bola v rozpore s medzinárodnými záväzkami Turecka vrátane záväzkov vyplývajúcich z Európskeho dohovoru o ľudských právach; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že turecká vláda v roku 2025 naďalej zakazovala Kuir fest a dúhový pochod v Istanbule a na iných miestach, ako aj mnohé iné aktivity proti homofóbii, a zároveň udeľovala oficiálne povolenia na zhromaždenia a demonštrácie proti LGBTI+, ktoré podporujú vylúčenie a diskrimináciu; vyjadruje poľutovanie nad súdnym zrušením združenia Genç LGBTI+ so sídlom v meste İzmir, a to v čase zintenzívneného obťažovania organizácií občianskej spoločnosti, ktoré sa zaoberajú otázkami LGBTI+, na základe obvinení z „obscénnosti“, ktoré sa čoraz častejšie používajú na útoky proti aktivistom a umelcom vrátane tureckej popovej speváčky Mabel Matizovej; víta rozhodnutie súdu v Ankare z 23. februára 2026 oslobodiť obhajcu ľudských práv a LGBTI+ aktivistu Enesa Hocaoğullarıho od všetkých obvinení; vyjadruje poľutovanie nad neoprávneným trestným stíhaním, ktorému bol vystavený, vrátane 35 dní vyšetrovacej väzby za uplatnenie slobody prejavu na konferencii Rady Európy v marci 2025;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 360
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. ***naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv LGBTI+ osôb v Turecku***;	15. ***berie na vedomie a rešpektuje skutočnosť, že Turecko je spoločensky konzervatívna krajina, v ktorej je potrebné rešpektovať inštitúciu rodiny a verejnú morálku; preto v plnej miere rešpektuje rozhodnutie tureckých orgánov zakázať Pride v Istanbule v mene sociálneho mieru, rodinnej štruktúry a morálnych hodnôt***; ***berie na vedomie a rešpektuje plány tureckej vlády zmeniť trestný a občiansky zákonník Turecka, čím sa skriminalizuje správanie, ktoré je „v rozpore s biologickým pohlavím a so všeobecnou morálkou“, obmedzí prístup k zdravotnej starostlivosti potvrdzujúcej rodovú identitu a umožní sa vznášať obvinenia proti transrodovým osobám aj zdravotníckym pracovníkom, ktorí im poskytnú starostlivosť nad rámec nových obmedzení;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 361
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv LGBTI+ osôb v Turecku;	15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv LGBTI+ osôb v Turecku; ***vyjadruje hlboké znepokojenie nad zvyšujúcou sa mierou nenávistných prejavov, trestných činov z nenávisti a diskriminačnej rétoriky zo strany verejných činiteľov, ako aj nad pretrvávajúcim zobrazovaním v médiách, ktorým sa posilňujú stereotypy založené na sexuálnej orientácii a rodovej identite;***

odsudzuje zákaz pochodu Pride v roku 2025 a preventívne zatýkanie v súvislosti s týmto podujatím; vyzýva turecké orgány, aby zabezpečili ochranu práv LGBTQ+ osôb tým, že upustia od zakazovania demonštrácií a iných aktivít, ktoré bojujú proti homofóbii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 362
Giorgos Georgiou, Konstantinos Arvanitis, Pernando Barrena Arza, Özlem Demirel, Irene Montero
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv LGBTI+ osôb v Turecku;	15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv LGBTI+ osôb v Turecku ***vrátane svojvoľného zadržiavania LGBTI+ osôb, pretrvávajúceho výskytu nenávistných prejavov, trestných činov z nenávisti a diskriminačnej rétoriky, ako aj pokračujúce mediálne stereotypy a stigmatizáciu založené na sexuálnej orientácii a rodovej identite***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv LGBTI+ osôb v Turecku;	15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv LGBTI+ osôb v Turecku***, najmä svojvoľné zadržiavanie LGBTI+***

	osôb a legislatívne pokusy o kriminalizáciu LGBTI+ identít;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv ***LGBTI+ osôb*** v Turecku;	15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv ***kresťanov*** v Turecku***, ktorí nemôžu slobodne praktizovať svoju vieru pre represiu a prenasledovanie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365
Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. ***naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu*** základných práv ***LGBTI+ osôb*** v Turecku;	15. ***je znepokojený pokračujúcim porušovaním a nedostatočnou ochranou*** základných práv ***rôznych menšín*** v Turecku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 366
Mieke Andriese

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv ***LGBTI+*** osôb v Turecku;	15. naďalej odsudzuje pokračujúce porušovanie a nedostatočnú ochranu základných práv ***LGB*** osôb v Turecku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 367
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v oblasti ochrany práv členov a nadácií iných menšín ako moslimskej nebol zaznamenaný žiadny pokrok; vyjadruje poľutovanie nad tým, že uplatňovanie právnych predpisov týkajúcich sa majetkových práv členov a nadácií iných menšín ako moslimskej je naďalej často selektívne a diskriminačné, a zdôrazňuje potrebu ich revízie s cieľom zabezpečiť komplexnejší rámec v súlade s rozsudkami ESĽP a normami EÚ; vyzýva Turecko, aby prijalo dlho očakávané nariadenie o voľbe členov správnych rád nadácií iných menšín ako moslimskej, ktoré kontrolujú komunitné nemocnice, a aby odstránilo všetky ďalšie legislatívne nedostatky; opakuje, že Turecko musí plne vykonať všetky odporúčania z uznesenia Rady Európy č. 1625(2008) s osobitným dôrazom na reštitúcie majetkových práv gréckeho pravoslávneho obyvateľstva a jeho nadácií na ostrovoch Imbros a Tenedos, ako aj na jeho dedičské práva a prijať všetky potrebné opatrenia pozitívnej diskriminácie na pomoc s repatriáciou všetkých rodín spomedzi menšín, ktoré si želajú vrátiť sa na tieto ostrovy; zdôrazňuje, že je potrebné zachovať bikultúrny charakter ostrovov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 368
Costas Mavrides, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. je naďalej znepokojený politikou Turecka na Cypre, kde bola veľká väčšina kostolov a cintorínov v okupovaných oblastiach vyrabovaná, vandalizovaná, zničená alebo premenená na mešity, a tie, ktoré boli obnovené, neboli navrátené vysídleným komunitám; vyzýva Turecko, aby spolupracovalo s príslušnými medzinárodnými organizáciami, najmä s Radou Európy, na predchádzaní nezákonnému obchodovaniu s kultúrnymi objektmi a úmyselnému ničeniu európskeho kultúrneho dedičstva v okupovanej časti Cypru, ale aj v Turecku, a v boji proti nim;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. opakuje svoju výzvu podpredsedníčke Komisie/vysokej predstaviteľke, aby vzhľadom na závažný úpadok demokracie opísaný vyššie zvážila reštriktívne opatrenia v rámci globálneho sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv – vrátane zmrazenia aktív v EÚ – voči tureckým predstaviteľom, ktorí sú zodpovední za závažné a úmyselné

porušovanie ľudských práv a základných slobôd, a to vrátane predstaviteľov, ktorí preberajú úlohu správcu, a predstaviteľov, ktorí ich menujú, ako aj tých, ktorí sú kľúčovými aktérmi v represívnej mašinérii štátu, ako napríklad dnes už bývalý hlavný prokurátor Istanbulu Akın Gürlek; je zhrozený jeho nedávnym povýšením do funkcie ministra spravodlivosti, čo svedčí o tom, že počas celej svojej kariéry bol vždy politickým aktérom, ktorý sa riadil politickou agendou; vyjadruje silnú solidaritu s tureckou občianskou spoločnosťou, s organizáciami, ktoré sa zaoberajú otázkami v oblasti ľudských práv, žien a LGBTI+, s mládežníckymi iniciatívami, profesijnými komorami, advokátskymi komorami a odborovými zväzmi; opakuje svoj názor, že finančná a technická pomoc EÚ by mala byť naďalej zameraná na tieto skupiny a mala by sa zvýšiť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370
Matej Tonin, Lukas Mandl, Loránt Vincze, Massimiliano Salini, Tomislav Sokol

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyjadruje hlboké znepokojenie nad pretrvávajúcimi správami o cielenom vyhosťovaní zahraničných kresťanov s oprávneným pobytom v Turecku; pripomína, že sloboda náboženského vyznania alebo viery je základnou európskou hodnotou a podstatným prvkom kodanských kritérií; vyzýva turecké orgány, aby okamžite ukončili diskriminačné opatrenia voči kresťanom, a naliehavo vyzýva Komisiu, aby posilnila monitorovanie porušovania náboženskej slobody, a to aj prostredníctvom vymenovania osobitného vyslanca pre

podporu slobody náboženstva alebo viery mimo EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 371
Irene Montero, Giorgos Georgiou
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. odsudzuje svojvoľné zadržiavanie LGBTI+ osôb a nedostatočnú ochranu základných práv LGBTI+ osôb, ako aj legislatívne pokusy o kriminalizáciu LGBTI+ identít v Turecku; ďalej odsudzuje zintenzívnenú svojvoľnú cenzúru sociálnych médií a digitálnych platforiem a trestné vyšetrovania aktivistov s nejasnými odkazmi na „verejnú morálku“; odsudzuje skutočnosť, že Pride v Istanbule bol už jedenásty rok po sebe zakázaný a že mnohé mestá v celej krajine zaviedli podobné zákazy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. odsudzuje politiku politickej, mediálnej a logistickej podpory hnutí spojených s Moslimským bratstvom zo strany tureckých orgánov; vyzýva Turecko, aby ukončilo všetky formy podpory týchto organizácií a zosúladilo

svoju zahraničnú politiku so zásadami regionálnej stability, rešpektovania suverenity štátov a konštruktívnej spolupráce s Európskou úniou a jej partnermi;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 373
Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. odsudzuje tureckú podporu hnutia Moslimské bratstvo a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby nasledovali rozhodnutia viacerých krajín Blízkeho východu uznať Moslimské bratstvo za teroristickú organizáciu a pridali ho do európskeho zoznamu teroristických organizácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 374
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. zdôrazňuje, že je potrebné, aby Turecko reformovalo svoju väzenskú politiku, a to najmä riešením otázky preplnenosti a zrušením strážených ústavov na výkon trestu typu S, Y a F s maximálnym stupňom stráženia, ktoré sa používajú ako ponižujúce a neľudské tresty, a to aj v prípade politických väzňov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. čo najdôraznejšie odsudzuje monitorovanie a nadnárodný útlak predstaviteľov opozície zo strany tureckej vlády, najmä kurdských aktivistov a osôb označených za stúpencov Gülenovho hnutia;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 376
Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. konštatuje, že neexistujú právne predpisy či administratívne postupy, ktoré by umožňovali všetkým nemoslimským náboženským spoločenstvám ako takým získať právnu subjektivitu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 377
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. vyjadruje hlboké znepokojenie nad nedostatočným zlepšením zúfalej situácie v tureckých väzniciach v dôsledku ich

výraznej preplnenosti a zlých životných podmienok, pričom podľa správ – vrátane správ Rady Európy – je v nich rozšírené mučenie a zlé zaobchádzanie a prístup k základným potrebám, ako je hygiena a zdravotná starostlivosť, a k informáciám je výrazne obmedzený; je zvlášť znepokojený podmienkami väznenia maloletých, starších a vážne chorých väzňov, ktoré údajne nie sú v súlade s normami stanovenými Výborom Rady Európy na zabránenie mučeniu a neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu; berie na vedomie nedávne právne reformy zákona o výkone trestu odňatia slobody, ktoré pripravili pôdu na predčasné alebo podmienečné prepustenie tisícov väzňov; vyzýva turecké orgány, aby sa vyhli akémukoľvek diskriminačnému uplatňovaniu týchto reforiem na základe politických dôvodov a aby uprednostnili prepustenie zraniteľných väzňov vrátane starších a chorých osôb, osôb so zdravotným postihnutím a matiek s deťmi; vyzýva turecké orgány, aby sa zaoberali nedostatočnými právnymi zárukami na zabránenie mučeniu a zlému zaobchádzaniu a aby zlepšili následné opatrenia v prípadoch, v ktorých bolo nahlásené mučenie, týranie a zneužívanie; je znepokojený správami miestnych organizácií na ochranu ľudských práv, ktoré upozorňujú na opätovný nárast počtu nedobrovoľných zmiznutí od roku 2016;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 378
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

15b. vyjadruje poľutovanie nad tým, že odporúčania Benátskej komisie a príslušné rozsudky ESĽP o postavení náboženských komunít, ktoré im umožňujú získať právnu subjektivitu v Turecku, sa ešte len musia vykonať; opätovne vyzýva Turecko, aby rešpektovalo význam ekumenického patriarchátu pre pravoslávnych kresťanov na celom svete, uznalo jeho právnu subjektivitu a používanie cirkevného titulu ekumenický patriarcha na verejnosti v súlade s príslušným odporúčaním Benátskej komisie; zdôrazňuje potrebu odstrániť obmedzenia týkajúce sa vzdelávania, menovania a nástupníctva duchovných; nalieha na turecké orgány, aby umožnili znovuotvorenie seminára v Halki a odstránili všetky prekážky jeho riadneho fungovania, a vyjadruje poľutovanie nad tým, že v tomto smere neboli podniknuté žiadne kroky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 379
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 15 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15c. žiada Turecko, aby opäť zmenilo štatút pamiatky Hagia Sophia a chrámu svätého Spasiteľa, dvoch pamiatok svetového dedičstva UNESCO, z mešít na múzeá, keďže ich súčasný stav vážne ohrozuje ich stabilitu a zachovanie multikultúrneho charakteru krajiny; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko ešte nevykonalo dve rozhodnutia Výboru UNESCO pre svetové dedičstvo z rokov 2021 a 2023 týkajúce sa jeho povinností prijať osobitné opatrenia na ochranu pamiatky Hagia Sophia a kostola

svätého Spasiteľa pred ďalšími škodami spôsobenými ich sprístupnením verejnosti na modlitby; vyjadruje poľutovanie nad nedostatočnou ochranou kláštora Panagia Soumela, ktorý bol navrhnutý na zápis do zoznamu svetového dedičstva UNESCO, a domnieva sa, že tieto kroky oslabujú dôveru medzi tureckou vládou a náboženskými komunitami v krajine; vyjadruje vážne znepokojenie nad tým, že naďalej dochádza k vandalizmu a ničeniu na miestach bohoslužieb menšín vrátane kresťanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 380
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyjadruje uznanie tureckým orgánom a politickým stranám za ich úsilie v kontexte prebiehajúcej iniciatívy Turecko bez terorizmu; vyjadruje však poľutovanie nad nedostatkom včasných a rozhodných opatrení zo strany tureckej vlády;	16. vyjadruje uznanie tureckým orgánom a politickým stranám za ich úsilie v kontexte prebiehajúcej iniciatívy Turecko bez terorizmu***, ktorá pripravila pôdu pre historicky prelomové udalosti, ako je ohlásené rozpustenie teroristickej organizácie Strana kurdských pracujúcich (PKK)***; vyjadruje však poľutovanie nad nedostatkom včasných a rozhodných opatrení zo strany tureckej vlády***, pre ktorej váhavý postoj k ďalším krokom v tomto procese je proces krehkejší a zraniteľnejší voči vonkajšiemu vývoju a zároveň vznikol priestor na ďalšiu polarizáciu***; ***berie na vedomie záverečnú správu Komisie pre národnú solidaritu, bratstvo a demokraciu zriadenej v rámci Veľkého národného zhromaždenia Turecka; vyjadruje nádej, že tento proces bude naďalej napredovať, a to až po zabezpečenie mierového a udržateľného riešenia kurdskej otázky v jej politických, sociálnych,***

demokratických a bezpečnostných aspektoch a dosiahnutie zmierenia medzi rôznymi skupinami tureckej spoločnosti, pričom významnú úlohu v ňom zohrá turecký parlament; zdôrazňuje, že tento proces by mal byť príležitosťou na riešenie dlhodobých problémov v oblasti ľudských práv a na posilnenie demokratických inštitúcií; nabáda všetky zainteresované strany, najmä tureckú vládu, aby tento proces plne využili na urýchlenie reforiem a posilnenie ochrany ľudských práv tým, že právne predpisy na boj proti terorizmu a iné právne predpisy a ich vykonávanie zosúladia s normami EÚ a Rady Európy v oblasti ľudských práv a upustia od prístupu založeného na bezpečnosti, ktorý prevládal v poslednom desaťročí; považuje nedávny vývoj, ako je pokračovanie v systéme správcov alebo nové odsúdenia Selahattina Demirtaşa, jeho právnika Ramazana Demira a starostu štvrte Esenyurt v Istanbule Ahmeta Özera, ktorý bol odsúdený na viac ako šesť rokov väzenia na základe obvinenia z „členstva v teroristickej organizácii“ pre svoju úlohu v neformálnom politickom spojenectve medzi svojou stranou CHP a stranou DEM v komunálnych voľbách v roku 2024, za rozporuplné a znepokojujúce signály;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 381
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyjadruje uznanie tureckým orgánom a politickým stranám za ich úsilie v kontexte prebiehajúcej iniciatívy Turecko bez terorizmu; vyjadruje však poľutovanie	16. vyjadruje uznanie tureckým orgánom a politickým stranám za ich úsilie v kontexte prebiehajúcej iniciatívy Turecko bez terorizmu; vyjadruje však poľutovanie

nad nedostatkom včasných a rozhodných opatrení zo strany tureckej vlády;	nad nedostatkom včasných a rozhodných opatrení zo strany tureckej vlády; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že túto iniciatívu sprevádzajú čoraz väčšie represie a obmedzovanie demokratických miestnych samospráv, najmä v regiónoch s kurdskou väčšinou na juhovýchode Turecka, vrátane odvolávania zvolených kurdských a iných starostov z radov opozície; oceňuje kroky kurdských aktérov smerujúce k odzbrojeniu a deeskalácii; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že turecká vláda na tieto kroky neodpovedala porovnateľnými recipročnými a konkrétnymi opatreniami; zdôrazňuje, že iniciatíva „Turecko bez terorizmu“ musí byť spojená s riadnym procesom, so slobodou prejavu, združovaním, s parlamentným dohľadom a ochranou miestneho zvoleného zastúpenia na juhovýchode krajiny; zdôrazňuje, že udržateľný mier si vyžaduje aktívne zapojenie občianskej spoločnosti, nezávislé monitorovacie mechanizmy a komplexný proces spravodlivosti v prechodnom období;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Nathalie Loiseau, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyjadruje uznanie tureckým orgánom a politickým stranám za ich úsilie v kontexte prebiehajúcej iniciatívy Turecko bez terorizmu; vyjadruje však poľutovanie nad nedostatkom včasných a rozhodných opatrení zo strany tureckej vlády;	16. vyjadruje uznanie tureckým orgánom a politickým stranám za ich úsilie v kontexte prebiehajúcej iniciatívy Turecko bez terorizmu; vyjadruje však poľutovanie nad nedostatkom včasných a rozhodných opatrení zo strany tureckej vlády; ***zdôrazňuje však, že je potrebné zabrániť tomu, aby sa široké uplatňovanie právnych predpisov na boj proti terorizmu***

využívalo na obmedzovanie legitímnej politickej činnosti, pokojného disentu, práce občianskej spoločnosti a nezávislých médií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 383
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. ***vyjadruje uznanie tureckým orgánom a politickým stranám za ich úsilie v kontexte prebiehajúcej iniciatívy*** Turecko bez terorizmu; vyjadruje však poľutovanie nad nedostatkom včasných a rozhodných opatrení zo strany tureckej vlády;	16. ***berie na vedomie prebiehajúcu iniciatívu*** Turecko bez terorizmu; vyjadruje však poľutovanie nad nedostatkom včasných a rozhodných opatrení zo strany tureckej vlády; ***zdôrazňuje dôležitosť úzkej spolupráce medzi EÚ a Tureckom v oblasti boja proti terorizmu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 384
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. uznáva, že Turecko poskytuje vo všeobecnosti primerané právne záruky v oblasti slobody náboženského vyznania alebo viery a že sloboda náboženského vyznania sa v krajine vo všeobecnosti rešpektuje; naliehavo vyzýva turecké orgány, aby riešili zostávajúce nedostatky v oblasti ochrany práv etnických a náboženských menšín, najmä pokiaľ ide o ich právnu subjektivitu; vyzýva Turecko, aby v tejto súvislosti vykonalo

odporúčania Benátskej komisie a všetky príslušné rozsudky ESĽP; so znepokojením konštatuje, že zástupcovia rôznych konfesií vrátane nemoslimských a alevitských komunít naďalej čelia byrokratickým prekážkam pri snahe zaregistrovať miesta bohoslužieb; vyzýva Turecko, aby plne rešpektovalo a chránilo jedinečnú svetovú hodnotu chrámu Hagia Sofia a múzea Chora, ktoré sú zapísané do zoznamu svetového dedičstva UNESCO; vyzýva turecké orgány, aby účinne vyšetrili a stíhali osoby zodpovedné za všetky trestné činy z nenávisti páchané voči menšinám vrátane nenávistných prejavov; víta plánované znovuotvorenie seminára v Halki, ktorý bol zatvorený od roku 1971, ako dôležitý pozitívny krok v uznaní náboženských a menšinových práv; vyjadruje poľutovanie nad tým, že v posledných rokoch boli na stovky zahraničných kresťanských pastorov, misionárov a ich rodinných príslušníkov uplatňované administratívne opatrenia, ako napríklad kódy N-82 a G-87, ktorými boli označovaní za hrozbu pre národnú bezpečnosť, a to bez dôkazov, súdneho procesu či účinných prostriedkov nápravy, a ktoré viedli k ich deportáciám z Turecka alebo k odmietnutiu opätovného vstupu do krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 385
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva Turecko, aby sa riadilo rozsudkom Európskeho súdu pre ľudské práva z 24. januára 2008, v ktorom bolo Turecko uznané zodpovedným za porušenie článku 2 Európskeho dohovoru

o ľudských právach, pretože neidentifikovalo a nestíhalo osoby zodpovedné za vraždy Tasosa Isaaka a Solomosa Solomoua spáchané na Cypre v roku 1996; vyzýva turecké orgány, aby vykonali medzinárodné zatykače vydané na osoby podozrivé z týchto vrážd a odovzdali tieto osoby Cyperskej republike;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 386
Vladimir Prebilič

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva turecké orgány, aby vytvorili rámec spravodlivosti v prechodnom období ako neoddeliteľnú súčasť akéhokoľvek trvalého mierového procesu, v ktorom by sa riešili nedobrovoľné zmiznutia, nútené vysídľovanie a ďalšie závažné porušenia ľudských práv vyplývajúce z desaťročí trvajúceho konfliktu; naliehavo žiada vytvorenie pluralitných monitorovacích mechanizmov a zmysluplné zapojenie organizácií pre ľudské práva a subjektov občianskej spoločnosti, a to aj do vykonávania odporúčaní tureckej parlamentnej Komisie pre národnú solidaritu, bratstvo a demokraciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. zdôrazňuje, že je potrebné dodržiavať ľudské práva, politický pluralizmus a občianske práva všetkých občanov vrátane občanov kurdského pôvodu; vyjadruje poľutovanie nad pokračujúcimi politickými represiami, súdnym obťažovaním a obmedzovaním kultúrnych a jazykových práv, ktorým čelia kurdskí občania, čo oslabuje demokratické zásady a sociálnu súdržnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 388
Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. berie na vedomie, že Strana kurdských pracujúcich (PKK) začala v júli 2025 skladať zbrane, čo predstavuje historický posun k ukončeniu ozbrojeného konfliktu v Turecku, ktorý trval viac ako 40 rokov; vyzýva Turecko, aby pokračovalo v mierovom procese a posilnilo ho a aby uskutočnilo legislatívne reformy v oblasti práv Kurdov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. dôrazne odsudzuje svojvoľné

únosy a zadržiavanie piatich gréckych Cyperčanov tureckými okupačnými orgánmi v okupovaných oblastiach Cyperskej republiky; zdôrazňuje, že takéto konanie predstavuje porušenie základných práv a prispieva k ďalšiemu napätiu na ostrove;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390
Malik Azmani, Dan Barna, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. vyzýva všetkých politických aktérov v Turecku, aby sa seriózne zapojili do posilňovania Veľkého národného zhromaždenia Turecka ako pluralitnej komory, do riešenia výziev, ktorým čelí turecká spoločnosť, a do vytvárania základov demokratickej budúcnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 391
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. vyjadruje poľutovanie nad tým, že nebol zaznamenaný žiadny významný pokrok, pokiaľ ide o ochranu práv etnických a náboženských menšín, najmä pokiaľ ide o ich právnu subjektivitu, vrátane práv gréckeho pravoslávneho obyvateľstva ostrovov Imvros a Tenedos;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 16 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16d. dôrazne odsudzuje pokračujúce porušovanie nárazníkovej zóny Organizácie Spojených národov na Cypre zo strany Turecka a jeho pokusy o zmenu status quo v nárazníkovej zóne; vyzýva Turecko, aby okamžite ukončilo tieto nezákonné kroky a plne rešpektovalo integritu nárazníkovej zóny a mandát mierových síl Organizácie Spojených národov na Cypre (UNFICYP);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 393
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. uznáva právnu subjektivitu a verejný titul ekumenického patriarchátu; naliehavo vyzýva Turecko, aby rešpektovalo a chránilo jedinečnú svetovú hodnotu chrámu Hagia Sofia a vykonalo príslušné rozhodnutia Výboru UNESCO pre svetové dedičstvo, a to aj pokiaľ ide o múzeum Chora a kláštor Panagia Soumela, a aby odstránilo všetky prekážky brániace znovuotvoreniu a riadnemu fungovaniu seminára v Halki; zdôrazňuje nedostatočný pokrok v oblasti ochrany práv etnických a náboženských menšín, vyzýva Turecko, aby vykonalo odporúčania Benátskej komisie a príslušné rozsudky ESĽP a prijalo dlho

očakávané nariadenie o voľbe členov správnych rád nadácií iných menšín ako moslimskej;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394
Ana Miguel Pedro

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. je naďalej znepokojený pretrvávajúcim obmedzovaním slobody náboženského vyznania alebo viery v Turecku vrátane tlaku na náboženské komunity a prekážok, ktorým čelia náboženské menšiny pri uplatňovaní svojich práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 395
Ana Miguel Pedro

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. konštatuje, že napriek tomu, že Turecko je od roku 1937 sekulárny štát a v jeho súčasnej ústave sa neuznáva žiadne oficiálne náboženstvo, v krajine je zjavný nedostatok náboženskej slobody s viacerými prípadmi porušovania práv náboženských menšín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 396

Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. víta prebiehajúci program makroekonomickej stabilizácie a reforiem tureckých orgánov a ich záväzok znížiť infláciu a zároveň chrániť rast;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. víta prebiehajúci program makroekonomickej stabilizácie a reforiem tureckých orgánov a ich záväzok znížiť infláciu a zároveň chrániť rast;	17. víta prebiehajúci program makroekonomickej stabilizácie a reforiem tureckých orgánov a ich záväzok znížiť infláciu a zároveň chrániť rast***, čo prinieslo postupné znižovanie inflácie a zvýšenie dôvery v tureckú líru, o čom svedčia aj nedávne konzultácie so zamestnancami MMF podľa článku IV v Turecku***; ***konštatuje, že napriek tomuto úsiliu je hospodárska situácia naďalej krehká a nestabilná, pričom výsledky neortodoxnej menovej politiky majú naďalej vplyv na životné náklady; konštatuje, že na udržanie tejto cesty bude potrebná prísna menová politika a obozretná fiškálna politika, a preto by sa mali prijať opatrenia na ochranu najzraniteľnejších skupín obyvateľstva, najmä dôchodcov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 398
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. víta prebiehajúci program makroekonomickej stabilizácie a reforiem tureckých orgánov a ich záväzok znížiť infláciu a zároveň chrániť rast;	17. víta prebiehajúci program makroekonomickej stabilizácie a reforiem tureckých orgánov a ich záväzok znížiť infláciu a zároveň chrániť rast; ***zdôrazňuje zodpovedné riadenie verejných financií v súlade so zásadami rozpočtovej disciplíny ako požiadavku udržateľného hospodárstva;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 399
Danilo Della Valle, Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. ***víta prebiehajúci program makroekonomickej stabilizácie a reforiem*** tureckých orgánov ***a ich záväzok znížiť infláciu a zároveň chrániť rast***;	17. ***berie na vedomie úsilie*** tureckých orgánov ***o stabilizáciu hospodárstva, pričom zdôrazňuje, že udržateľný hospodársky rozvoj si vyžaduje stabilné demokratické inštitúcie, právny štát, právnu istotu a dodržiavanie základných práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 400
Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. konštatuje, že pokračujúce narúšanie právneho štátu a právnej istoty	***vypúšťa sa***

bude mať nevyhnutne vplyv na dôveru investorov a hospodárstvo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 401
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. konštatuje, že pokračujúce narúšanie právneho štátu a právnej istoty bude mať nevyhnutne vplyv na dôveru investorov a hospodárstvo;	18. konštatuje, že pokračujúce narúšanie právneho štátu a právnej istoty bude mať nevyhnutne vplyv na dôveru investorov a hospodárstvo; ***zdôrazňuje obrovský finančný dosah, ktorý môžu mať nezákonné kroky orgánov, ako to ilustruje zatknutie starostu Istanbulu v marci 2025, ktoré vyvolalo finančné otrasy a veľký odlev kapitálu, čo prinútilo príslušné orgány prijať mimoriadne opatrenia na zastavenie pádu líry, obnovenie dôvery investorov a zachovanie finančnej stability za cenu výrazného zníženia oficiálnych rezerv; je znepokojený rozsiahlym využívaním mimoriadnych právomocí udelených Fondu na ochranu vkladov (TMSF), ktorý zabavil stovky súkromných spoločností vrátane veľkých konglomerátov a mediálnych spoločností, ako je TELE1, a vymenoval v nich správcov, čím sa stal jedným z najväčších korporátnych subjektov v krajine; konštatuje, že vysťahovalectvo talentovaných ľudí z Turecka v dôsledku situácie v oblasti právneho štátu a základných slobôd môže mať zvýšený negatívny vplyv na hospodársku a sociálnu situáciu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 402

Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. konštatuje, že pokračujúce narúšanie právneho štátu a právnej istoty bude mať nevyhnutne vplyv na dôveru investorov a hospodárstvo;	18. konštatuje, že pokračujúce narúšanie právneho štátu a právnej istoty bude mať nevyhnutne vplyv na dôveru investorov a hospodárstvo; ***vyzýva Turecko, aby venovalo väčšiu pozornosť negatívnemu vplyvu tohto nebezpečného trendu aj na hospodárstvo krajiny;***

Or. fi